

# USER MANUAL



## OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	2
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	4
3. POPIS PRODUKTU.....	6
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	7
5. VÝBER PROGRAMU.....	8
6. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA.....	10
7. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	15
8. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	16
9. TIPY A RADY.....	18
10. STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE.....	20
11. ODSTRANOVANIE PROBLÉMOV.....	23
12. TECHNICKÉ INFORMÁCIE.....	27

## TEŠTE SA Z PERFEKTNÝCH VÝSLEDKOV

Ďakujeme, že ste si vybrali tento výrobok značky AEG. Vyrobili sme ho tak, aby vám poskytoval perfektný výkon mnoho rokov, a s inovatívnymi technológiami, ktoré vám uľahčia život – to sú vlastnosti, ktoré pri bežných spotrebičoch často nenájdete. Venujte, prosím, niekoľko minút tomuto návodu a dôkladne si ho prečítajte, aby ste svoj spotrebič mohli využívať čo najlepšie.

Navštívte našu stránku, kde nájdete:



Rady ohľadne používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o opravách:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Zaregistrujte si svoj spotrebič a využívajte ešte lepší servis:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely pre spotrebič si môžete kúpiť na stránke:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**


## STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Vždy používajte originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: model, číslo výrobu, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

 Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny

 Všeobecné informácie a tipy

 Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

### 1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca

nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

## 1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Deti od 3 do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.
- Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, iba ak sú nepretržite pod dohľadom zodpovednej osoby.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Umývacie/pracie/čistiace prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka otvorené, nedovoľte deťom a domácim zvieratám, aby sa k nim priblížili.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

## 1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobnom prostredí, ako sú napr.:
  - vidiecke domy, kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
  - pre klientov v hoteloch, motelloch, penziónoch a iných ubytovacích zariadeniach.
- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Dodržiavajte maximálne množstvo 9 súprav riadu.

- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Príbor vložte do košíka na príbor s ostrými koncami smerom nadol alebo ho vložte do zásuvky na príbor vo vodorovnej polohe s ostrými hranami smerom nadol.
- Spotrebič nenechávajte s otvorenými dverami bez dozoru, aby ste predišli náhornému šliapnutiu na spotrebič.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody pod tlakom a/alebo paru.
- Ak má spotrebič na základni vetracie otvory, nesmú byť zakryté napr. kobercom.
- Spotrebič treba zapojiť do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú opätovne použiť.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 2.1 Inštalácia



#### **VAROVANIE!**

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Z bezpečnostných dôvodov spotrebič nepoužívajte, ak nie je správne nainštalovaný do nábytku určeného na zabudovanie.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.

- Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.

### 2.2 Zapojenie do elektrickej siete



#### **VAROVANIE!**

Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

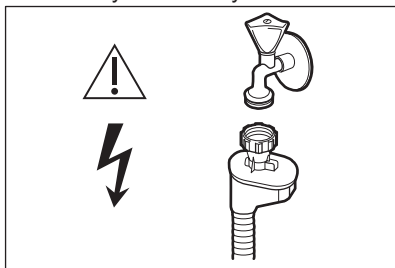
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prívodný elektrický kábel spotrebiča

treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.

- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.
- Tento spotrebič je vybavený 13 A sieťovou zástrčkou. Ak je potrebné vymeniť poistku sieťovej zástrčky, použite iba 13 A ASTA (BS 1362) poistku (Iba Veľká Británia a Írsko).

## 2.3 Pripojenie na vodovodné potrubie

- Vodné hadice nesmiete poškodiť.
- Pred pripojením k novým potrubiam alebo potrubiam, ktoré boli opravené alebo vybavené novými zariadeniami (vodomery atď.), nechajte vodu stiecť, kým nebude čistá a číra.
- Uistite sa, že počas alebo po prvom použití spotrebiča neuniká viditeľne voda.
- Prívodná hadica na vodu má bezpečnostný ventil a puzdro s vnútorným elektrickým káblom.



### VAROVANIE!

Nebezpečné napätie.

- Ak je prívodná hadica poškodená, okamžite zatvorte vodovodný kohútik a vyťahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Kontaktujte autorizované servisné stredisko, aby vymenili prívodnú hadicu.

## 2.4 Používanie

- Horľavé produkty alebo predmety, ktoré obsahujú horľavé látky,

nekladajte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.

- Umývacie prostriedky do umývačky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale umývacieho prostriedku.
- Nepite vodu zo spotrebiča a nehrajte sa s ňou.
- Nevyberajte riad zo spotrebiča, kým sa neskončí program. Na riade môžu zostať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Na otvorené dverka spotrebiča nekladte predmety ani nevyvíjajte tlak.
- Ak otvoríte dverka, keď je spustený program, zo spotrebiča môže uniknúť horúca para.

## 2.5 Vnútorne osvetlenie



### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia.

- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domáчих spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.
- Ak treba vymeniť vnútorné osvetlenie, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

## 2.6 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Nezabudnite, že vlastnoručná alebo neprofesionálna oprava môže mať bezpečnostné následky a mohla by spôsobiť zánik záruky.
- Nasledovné náhradné diely budú dostupné po dobu 7 rokov od ukončenia predaja modelu: motor, obehové a vypúšťacie čerpadlo, ohrievače a ohrevné telesá, vrátane

- tepelných čerpadiel, potrubí a súvisiaceho vybavenia vrátane hadíc, ventilov, filtrov a systémov Aquastop, štruktúrálné a vnútorné časti vzťahujúce sa na montážne súpravy dverí, dosky s plošnými spojmi, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a senzory, softvér a firmvér vrátane resetovacieho softvéru. Upozorňujeme, že niektoré z týchto dielov môžu byť dostupné iba pre profesionálnych opravárov, a že nie všetky náhradné diely sú vhodné pre všetky modely.
- Nasledovné náhradné diely budú dostupné po dobu 10 rokov od ukončenia predaja modelu: závesy a

tesnenia dverí, iné tesnenia, sprchovacie ramená, odtokové filtre, vnútorné držiaky a plastové periferie, ako napr. koše a pokrievky.

## 2.7 Likvidácia



### VAROVANIE!

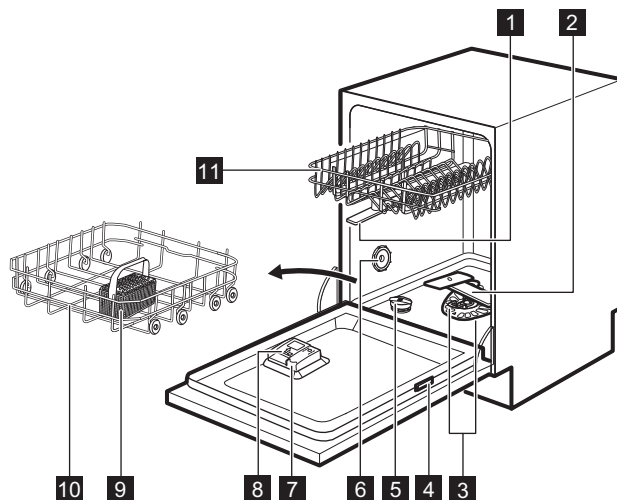
Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

## 3. POPIS PRODUKTU



Obrázok nižšie je iba všeobecným prehľadom výrobku. Podrobnejšie informácie nájdete v iných kapitolách a/alebo dokumentoch poskytnutých so spotrebičom.

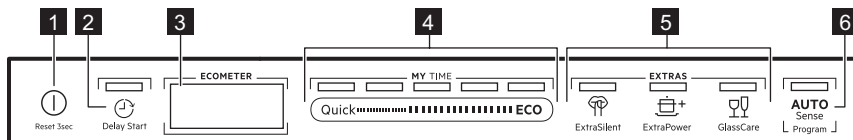


- 1** Horné sprchovacie ramená
- 2** Dolné sprchovacie rameno
- 3** Filtre

- 4** Typový štítok
- 5** Zásobník na soľ
- 6** Vetrací otvor

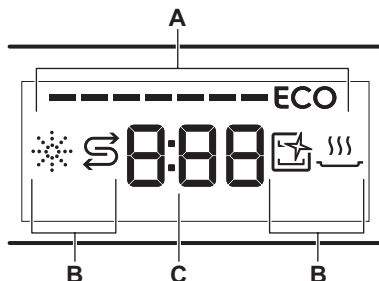
- 7** Dávka vač leštidla
- 8** Dávka vač umývacieho prostriedku
- 9** Košík na príbor
- 10** Dolný kôš
- 11** Horný kôš

## 4. OVLÁDACÍ PANEL



- 1** Tlačidlo Zap/Vyp
- 2** Tlačidlo Delay Start
- 3** Displej
- 4** MY TIME výberový pásik
- 5** Tlačidlá EXTRAS
- 6** Tlačidlo AUTO Sense

### 4.1 Displej



- A. ECOMETER
- B. Ukazovatele
- C. Indikátor času

### 4.3 Ukazovatele



Ukazovateľ	Popis
	Ukazovateľ leštidla. Svetí, keď je potrebné doplniť leštidlo do dávka vača. Pozrite si časť „Pred prvým použitím“.
	Ukazovateľ soli. Svetí, keď je potrebné doplniť soľ do zásobníka. Pozrite si časť „Pred prvým použitím“.

### 4.2 ECOMETER



ECOMETER indikuje ako výber programu ovplyvňuje spotrebu energie a vody. Čím viac segmentov svieti, tým je spotreba nižšia.

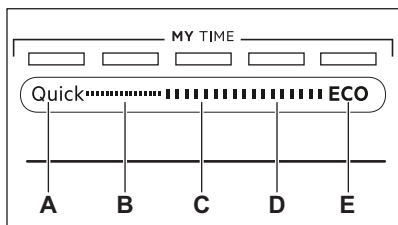
**ECO** indikuje výber najekonomickejšieho programu pre bežne znečistenú bielizeň.

Ukazovateľ	Popis
	Ukazovateľ Machine Care. Svetí, keď je potrebné vnútorné vyčistenie spotrebiča pomocou programu Machine Care. Pozrite si časť „ <b>Starostlivosť a čistenie</b> “.
	Ukazovateľ fázy sušenia. Svetí, keď je vybraný program s fázou sušenia. Bliká počas fázy sušenia. Pozrite si časť „ <b>Výber programu</b> “.

## 5. VÝBER PROGRAMU

### 5.1 MY TIME

Pomocou výberového pásika MY TIME si môžete zvoliť vhodný umývací cyklus na základe trvania programu, a to od 30 minút do štyroch hodín.




- Quick** je najkratší program (**30min**) vhodný na umytie náplne s čerstvým a miernym znečistením.
- 1h** je program vhodný na umytie náplne s čerstvým a mierne prischnutým znečistením.
- 1h 30min** je program vhodný na umytie a sušenie bežne znečisteného riadu.
- 2h 40min** je program vhodný na umytie a sušenie silne znečisteného riadu.
- ECO** je najdlhší program (**4h**), ktorý ponúka najúčinnejšie využitie vody a energie pri bežne znečistenom porceláne a príbore. Toto je štandardný testovací program pre skúšobne. <sup>1)</sup>


### 5.2 EXTRAS

Výber programu môžete upraviť podľa vašich potrieb zapnutím EXTRAS.


### ExtraSilent

 ExtraSilent umožňuje znížiť hluk vytváraný spotrebičom. Keď je táto voliteľná funkcia zapnutá, umývacie čerpadlo pracuje ticho pri nižšej rýchlosti. Kvôli nízkym otáčkam trvá tento program dlhšie.

### ExtraPower

 ExtraPower zlepšuje umývacie výsledky vybraného programu. Voliteľná funkcia zlepšuje teplotu a trvanie umývania.

### GlassCare

 GlassCare poskytuje špeciálnu starostlivosť o krehkú náplň. Táto voliteľná funkcia zabraňuje prudkým zmenám teploty umývania zvoleného programu a znižuje ju na 45 °C. To chráni pred poškodením predovšetkým sklenený riad.

### 5.3 AUTO Sense

Program AUTO Sense automaticky upraví umývací cyklus podľa typu náplne.

Spotrebič rozoznáva stupeň znečistenia a množstvo riadu v košoch. Upravuje teplotu a množstvo vody, ako aj trvanie programu.

<sup>1)</sup> Tento program sa používa na prístup ku zhode s nariadením komisie o ekodizajne umývačiek riadu (EÚ) 2019/2022.



## 5.4 Prehľad programov

Program	Druh náplne	Stupeň znečistenia	Fázy programu	EXTRAS
Quick	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Porcelán</li> <li>• Príbor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Čerstvé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umývanie 50 °C</li> <li>• Priebežné opláchnutie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 45 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
1h	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Porcelán</li> <li>• Príbor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Čerstvé</li> <li>• Mierne prischnuté</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umývanie 60 °C</li> <li>• Priebežné opláchnutie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 50 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
1h 30min	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Porcelán</li> <li>• Príbor</li> <li>• Hrnce</li> <li>• Panvice</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normálne</li> <li>• Mierne prischnuté</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umývanie 60 °C</li> <li>• Priebežné opláchnutie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 55 °C</li> <li>• Sušenie</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
2h 40min	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Porcelán</li> <li>• Príbor</li> <li>• Hrnce</li> <li>• Panvice</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normálne až ťažké</li> <li>• Prischnuté</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumytie</li> <li>• Umývanie 60 °C</li> <li>• Priebežné opláchnutie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 60 °C</li> <li>• Sušenie</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
ECO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Porcelán</li> <li>• Príbor</li> <li>• Hrnce</li> <li>• Panvice</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normálne</li> <li>• Mierne prischnuté</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumytie</li> <li>• Umývanie 50 °C</li> <li>• Priebežné opláchnutie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 55 °C</li> <li>• Sušenie</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraSilent</li> </ul>
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Porcelán</li> <li>• Príbor</li> <li>• Hrnce</li> <li>• Panvice</li> </ul>	Program sa prispôsobí všetkým stupňom znečistenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumytie</li> <li>• Umývanie 50 – 60 °C</li> <li>• Priebežné opláchnutie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 60 °C</li> <li>• Sušenie</li> <li>• AirDry</li> </ul>	EXTRAS sa nevzťahujú na tento program.

Program	Druh náplne	Stupeň znečistenia	Fázy programu	EXTRAS
Machine Care	• Bez náplne	Program vyčistí vnútro spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umývanie 70 °C</li> <li>• Priebežné opláchnutie</li> <li>• Záverečné opláchnutie</li> <li>• AirDry</li> </ul>	EXTRAS sa nevzťahujú na tento program.

## Spotreba

Program <sup>1)</sup>	Voda (l)	Energia (kWh)	Trvanie (min.)
Quick	9.3 - 11.3	0.56 - 0.685	30
1h	9 - 11	0.693 - 0.847	60
1h 30min	9.3 - 11.4	0.772 - 0.944	90
2h 40min	9.4 - 11.5	0.876 - 1.071	160
ECO	9.9	0.614 <sup>2)</sup> /0.628 <sup>3)</sup>	240
AUTO Sense	8.3 - 11.5	0.677 - 1.036	120 - 170
Machine Care	8.3 - 10.1	0.593 - 0.725	60

1) Hodnoty spotreby ovplyvňujú nasledujúce faktory: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie a množstvo riadu.

2) V súlade s nariadením 1016/2010

3) V súlade s nariadením 2019/2022

### Informácie pre skúšobne

Ak chcete získať informácie potrebné na preskúšanie výkonnosti (napr. podľa EN60436), pošlite e-mail na adresu:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Vo vašej žiadosti zahrňte číslo výrobku (PNC) uvedené na typovom štítku.

V prípade akýchkoľvek ďalších otázok ohľadom vašej umývačky si pozrite servisnú knižku dodanú s vašim spotrebičom.

## 6. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

Spotrebič môžete nakonfigurovať zmenou základných nastavení podľa vašich potrieb.

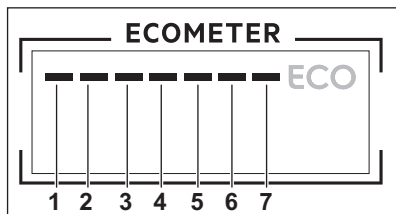
Číslo	Nastavenia	Hodnoty	Popis <sup>1)</sup>
1	Tvrdosť vody	Od úrovne 1L po úroveň 10L (predvolene: 5L)	Upravte úroveň zmäkčovača vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
2	Úroveň leštidla	Od úrovne 0A po úroveň 8A (predvolene: 5A)	Upravte úroveň leštidla podľa požadovaného dávkovania.
3	Zvuk po dokončení	On Off (predvolene)	Zapnite alebo vypnite zvukový signál pre ukončenie programu.
4	Automatické otvorenie dvierok	On (predvolene) Off	Zapnite alebo vypnite AirDry.
5	Tóny tlačidiel	On (predvolene) Off	Zapnite alebo vypnite zvuk tlačidiel pri stlačení.
6	Najnovší výber programu	On Off (predvolene)	Zapnite alebo vypnite automatický výber najčastejšie používaného programu a voliteľných funkcií.
7	Zobraziť na podlahu	On (predvolene) Off	Zapnite alebo vypnite TimeBeam.

<sup>1)</sup> Podrobnosti nájdete v informáciách poskytnutých v tejto kapitole.

Základné nastavenia môžete zmeniť v režime nastavenia.

Keď je spotrebič v režime nastavenia, segmenty ECOMETER predstavujú dostupné nastavenia. Pre každé nastavenie bliká príslušný segment ECOMETER.

Poradie základných nastavení ponúkaných v tabuľke je tiež poradím nastavení na ECOMETER:



## 6.1 Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody odstraňuje minerály z pritekajúcej vody, ktoré by inak mali škodlivý vplyv na výsledky umývania a na spotrebič.

Čím vyšší je obsah týchto minerálov, tým tvrdšia je voda. Tvrdosť vody sa meria v príslušných stupniciach.

Zariadenie na zmäkčovanie vody sa musí nastaviť v závislosti od tvrdosti vody vo vašom regióne. Informácie ohľadne tvrdosti vody vo vašom regióne vám poskytne miestna vodárenská spoločnosť. Aby ste dosiahli dobré výsledky umývania, je dôležité nastaviť správnu hladinu zmäkčovača vody.

## Tvrdosť vody

Nemecké stup- ne (°dH)	Francúzske stupne (°fH)	mmol/l	Clarkove stupne	Úroveň zmäkčova- ča vody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Nastavenie z výroby.

2) Pri tejto úrovni nepoužívajte soľ.

**Bez ohľadu na druh použitého umývacieho prostriedku nastavte vhodnú úroveň tvrdosti vody, aby zostal ukazovateľ doplnenia soli aktívny.**



Kombinované umývacie tablety s obsahom soli nie sú dostatočne účinné na zmäkčenie tvrdej vody.

### Proces regenerácie

Pre správnu funkciu zmäkčovača vody je potrebná pravidelná regenerácia živice zmäkčovacieho zariadenia. Tento proces je automatický a je súčasťou bežnej prevádzky umývačky.

Keď bolo spotrebované predpísané množstvo vody (pozri hodnoty v tabuľke) od posledného procesu regenerácie, inicializuje sa nový proces regenerácie medzi finálnym opláchnutím a koncom programu.

Úroveň zmäkčova- ča vody	Množstvo vody (l)
1	250

Úroveň zmäkčova- ča vody	Množstvo vody (l)
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

V prípade vysokého nastavenia zmäkčovača vody k nemu môže dôjsť aj uprostred programu, pred opláchnutím (dvakrát za program). Inicializácia regenerácie nemá vplyv na trvanie cyklu, pokiaľ sa nevyskytne uprostred programu alebo na konci programu s krátkou fázou sušenia. V týchto prípadoch predlžuje regenerácia celkové trvanie programu o dodatočných 5 minút.

Následne môže opláchnutie zmäkčovača vody, ktoré trvá menej než 5 minút, začať v rovnakom cykle alebo na začiatku ďalšieho programu. Táto činnosť zvyšuje celkovú spotrebu vody programu o dodatočné 4 litre a celkovú spotrebu energie programu o dodatočné 2 Wh. Oplachovanie zmäkčovača skončí s úplným vypustením.

Každé vykonané opláchnutie zmäkčovača (teoreticky viac ako jedno v rovnakom cykle) môže predĺžiť trvanie programu o ďalších 5 minút keď k nemu dôjde kedykoľvek na začiatku alebo uprostred programu.

**i** Všetky hodnoty spotreby spomenuté v tejto časti sú stanovené v súlade s práve platným štandardom v laboratórnych podmienkach s tvrdosťou vody 2,5 mmol/L podľa nariadenia 2019/2022 (zmäkčovač vody: úroveň 3). Tlak a teplota vody ako aj kolísanie napätia v elektrickej sieti môžu tieto hodnoty zmeniť.

## 6.2 Úroveň dávkovania leštidla

Leštidlo pomáha osušiť riad bez škvŕn a usadenín. Uvoľňuje sa automaticky počas fázy horúceho oplachovania. Dávkovanie leštidla môžete nastaviť.

Keď je zásobník na leštidlo prázdny, rozsvieti sa ukazovateľ leštidla, aby vás upozornil na doplnenie leštidla. Ak je účinnosť umývania riadu uspokojivá pri používaní kombinovaných umývacích tabliet, môžete vypnúť dávkovač a ukazovateľ. Optimálnu účinnosť sušenia však dosiahnete len s použitím leštidla a so zapnutým ukazovateľom doplnenia.

Ak chcete deaktivovať dávkovač leštidla a ukazovateľ, nastavte úroveň leštidla na 0A.

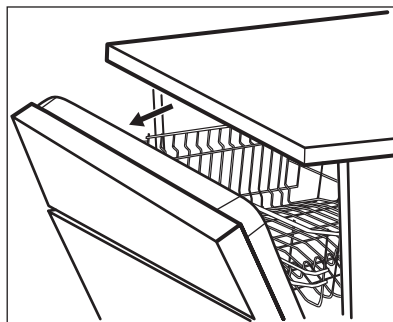
## 6.3 Zvuk po dokončení

Môžete zapnúť zvukový signál, ktorý zaznie po skončení programu.

**i** Zvukové signály zaznejú aj pri výskyte poruchy spotrebiča. Tieto signály nie je možné vypnúť.

## 6.4 AirDry

AirDry vylepšuje výsledky sušenia. Počas fázy sušenia sa dvierka otvoria automaticky a ostanú pootvorené.



Funkcia AirDry je automaticky aktivovaná pri všetkých programoch.



### UPOZORNENIE!

Nepokúšajte sa o zatvorenie dvierok spotrebiča do 2 minút od automatického otvorenia. Mohlo by to spôsobiť poškodenie spotrebiča.



### UPOZORNENIE!

Ak majú deti prístup k spotrebiču, odporúčame vypnúť AirDry. Automatické otváranie dvierok môže predstavovať nebezpečenstvo.

## 6.5 Tóny tlačidiel

Tlačidlá na ovládacom paneli vydávajú pri stlačení zvuk kliknutia. Tento zvuk môžete vypnúť.

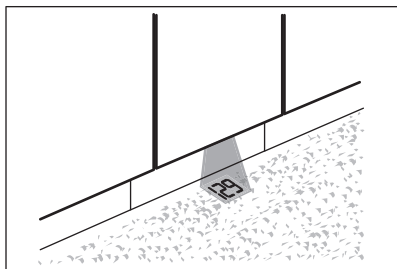
## 6.6 Najnovší výber programu

Môžete nastaviť automatický výber najčastejšie používaného programu a voliteľných funkcií.

Posledný program, ktorý skončil pred uložením vypnutia spotrebiča. Potom sa automaticky nastaví po zapnutí spotrebiča.

Keď je deaktivovaný výber posledného programu, predvoleným programom je ECO.

## 6.7 TimeBeam



TimeBeam zobrazí nasledovné informácie na podlahe pod dverkami spotrebiča:

- Trvanie programu, keď začne program.
- **0:00** a **CLEAN** po skončení programu.
- **DELAY** a trvanie odpočítavania, keď začne posunutý štart.
- Kód alarmu v prípade poruchy spotrebiča.

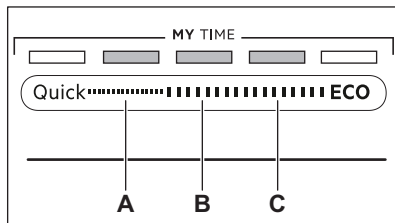


Keď AirDry otvorí dvierka, funkcia TimeBeam je vypnutá. Zostávajúci čas spusteného programu môžete skontrolovať na displeji ovládacieho panela.

## 6.8 Režim nastavenia

### Navigovanie v režime nastavenia

V režime nastavenia môžete navigovať pomocou MY TIME výberového pásika.



A. Tlačidlo **Predošlý**

B. Tlačidlo **OK**

C. Tlačidlo **Ďalej**

Použite **Predošlý** a **Ďalej** na prepínanie medzi základnými nastaveniami a zmenu ich hodnoty.

Použite **OK** na vstup do základného nastavenia a potvrdenie zmeny jeho hodnoty.

### Vstup do režimu nastavenia

Pred spustením programu môžete vstúpiť do režimu nastavenia. Do režimu nastavenia nemôžete vstúpiť pri spustenom programe.

Na vstup do režimu nastavenia súčasne stlačte a podržte **Quick** a **ECO** na približne 3 sekundy.

Svetelné ukazovatele **Predošlý**, **OK** a **Ďalej** svietia.

### Zmena nastavenia

Skontrolujte, či je spotrebič v režime nastavenia.

1. Pomocou **Predošlý** alebo **Ďalej** vyberte segment ECOMETER určený pre príslušné nastavenie.
  - Segment ECOMETER určený pre príslušné nastavenie zabliká.
  - Na displeji sa zobrazí hodnota aktuálneho nastavenia.
2. Stlačením **OK** vstúpte do nastavenia.
  - Segment ECOMETER určený pre príslušné nastavenie svieti. Ostatné segmenty sú vypnuté.
  - Hodnota aktuálneho nastavenia bliká.
3. Stlačením **Predošlý** alebo **Ďalej** zmeňte hodnotu.
4. Stlačením **OK** potvrdíte nastavenie.
  - Nové nastavenie sa uloží do pamäte.

- Spotrebič sa vráti na zoznam základných nastavení.
5. Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá Quick a **ECO**, aby ste opustili režim nastavenia.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.  
Tieto nastavenia sa uložia, kým ich opäť nezmeníte.

## 7. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. **Uistite sa, že aktuálna nastavená úroveň zmäkčovača vody zodpovedá tvrdosti pritekajúcej vody. Ak nie, upravte úroveň zmäkčovača vody.**
2. Naplňte zásobník na soľ.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otvorte vodovodný ventil.
5. Spustíte program Quick, aby ste odstránili prípadné zvyšky z výrobného procesu. Nepoužívajte umývací prostriedok a do košov nedávajte riad.

Po spustení programu spotrebič vykoná obnovenie účinnosti zmäkčovača vody, ktoré trvá až 5 minút. Fáza umývania začne až po skončení tohto procesu. Proces sa pravidelne opakuje.

### 7.1 Zásobník na soľ



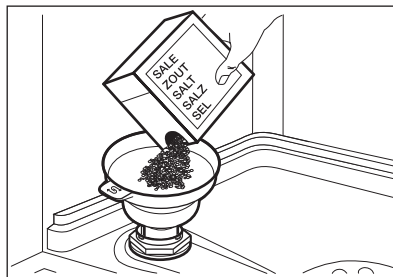
#### UPOZORNENIE!

Používajte iba hrubozrnnú soľ určenú pre umývačky. Jemná soľ zvyšuje riziko korózie.

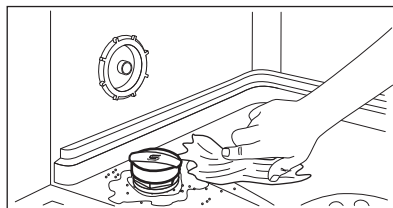
Soľ sa používa na regeneráciu v zmäkčovači vody a na zabezpečenie dobrých výsledkov umývania pri každodennom používaní.

### Plnenie zásobníka na soľ

1. Otočte viečko zásobníka na soľ doľava a vyberte ho.
2. Do zásobníka na soľ nalejte 1 liter vody (iba keď doplňate soľ prvýkrát).
3. Do zásobníka na soľ nasypete 1 kg soli (kým nebude plný).



4. Opatrne potraсте lievik za rukoväť, aby sa dostali dnu aj posledné granule.
5. Soľ z okolia otvoru zásobníka na soľ odstráňte.



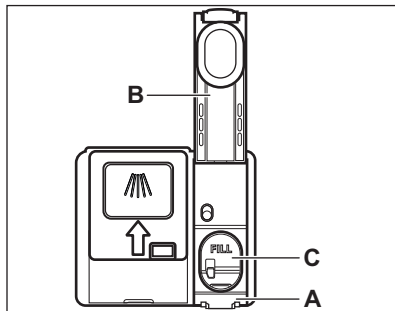
6. Zásobník na soľ zatvorte otočením veka zásobníka doprava.



#### UPOZORNENIE!

Pri naplňaní zásobníka na soľ z neho môže vyteciť voda a soľ. Po naplnení zásobníka na soľ okamžite spustíte program, aby ste predišli korózii.

## 7.2 Naplnenie dávkovača leštidla




### UPOZORNENIE!

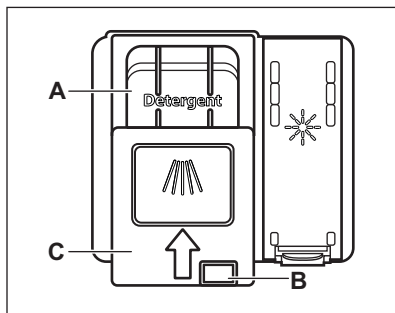
Používajte výhradne leštidlo špeciálne určené pre umývačky riadu.

1. Stlačením uvoľňovacieho prvku (A) otvoríte veko (B).
2. Leštidlo nalievajte do zásobníka leštidla (C), až kým nedosiahne úroveň naplnenia „FILL“.
3. Rozliate leštidlo odstráňte pomocou handričky, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny.
4. Zatvorte veko. Skontrolujte, či veko zapadlo na svoje miesto.

## 8. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. Otvorte vodovodný ventil.
2. Stlačte a podržte , kým sa spotrebič nezapne.
3. Naplňte zásobník na soľ, ak je prázdny.
4. Naplňte dávkovač leštidla, ak je prázdny.
5. Do košov vložte riad.
6. Pridajte umývací prostriedok.
7. Vyberte a spustíte program.
8. Po skončení programu zatvorte vodovodný kohútik.

### 8.1 Používanie umývacieho prostriedku



### UPOZORNENIE!

Používajte výhradne umývací prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu.

1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (B) otvoríte veko (C).

2. Umývací prostriedok pridajte do priehradky (A). Umývací prostriedok môžete použiť v tabletách, prášku alebo géle.
3. Ak má program fázu predumývania, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku na vnútornú časť dvierok spotrebiča.
4. Zatvorte veko. Skontrolujte, či veko zapadlo na svoje miesto.

### 8.2 Výber a spustenie programu pomocou MY TIME výberového pásika

1. Posuňte prstom po MY TIME výberovom pásiku, aby ste zvolili vhodný program.
  - Svetelný ukazovateľ zvoleného programu svieti.
  - ECOMETER indikuje úroveň spotreby energie a vody.
  - Na displeji sa zobrazí trvanie programu.
2. V prípade potreby zapnite príslušnú funkciu EXTRAS.
3. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

### 8.3 Zapnutie EXTRAS

1. Vyberte program pomocou MY TIME výberového pásika.
2. Stlačte tlačidlo voliteľnej funkcie, ktorú chcete spustiť.



- Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.
- Na displeji sa zobrazí aktualizované trvanie programu.
- ECOMETER indikuje aktualizovanú úroveň spotreby energie a vody.

**i** Požadované funkcie musíte pri pôvodnom nastavení zapnúť pred každým spustením programu. Ak je aktivovaný výber posledného programu, automaticky sa spolu s programom zapnú uložené voliteľné funkcie.

**i** Voliteľné funkcie nie je možné zapnúť či vypnúť pri spustení programu.

**i** Nie všetky voliteľné funkcie sú navzájom kompatibilné.

**i** Zapnutie voliteľných funkcií často zvyšuje spotrebu energie a vody ako aj trvanie programu.

## 8.4 Spustenie programu AUTO Sense

1. Stlačte tlačidlo **AUTO Sense**.
  - Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.
  - Na displeji sa zobrazí maximálne možné trvanie programu.


**i** MY TIME a EXTRAS sa nevzťahujú na tento program.

2. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

Spotrebič rozpozná typ náplne a upraví vhodný umývací cyklus. Počas tohto cyklu sú niekoľkokrát použité snímače a môže sa predĺžiť trvanie počiatočného programu.

## 8.5 Posunutie spustenia programu

1. Zvoľte program.


2. Opakovane stlačajte tlačidlo , kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas posunutia (od 1 do 24 hodín). Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.

3. Odpočítavanie spustíte zatvorením dvierok spotrebiča.

Počas odpočítania sa nedá zmeniť čas posunutia a vybraný program.

Keď sa odpočítavanie ukončí, program sa spustí.


## 8.6 Zrušenie posunutia štartu počas odpočítavania

Stlačte tlačidlo  a podržte ho stlačené približne 3 sekundy.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

**i** Ak zrušíte posunutý štart, bude potrebné znovu zvoliť program.

## 8.7 Zrušenie spusteného programu

Stlačte tlačidlo  a podržte ho stlačené približne 3 sekundy.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

**i** Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

## 8.8 Otvorenie dvierok spusteného spotrebiča

Ak otvoríte dvierka pri spustení programu, spotrebič sa zastaví. Môže to ovplyvniť spotrebu energie a trvanie programu. Po zatvorení dvierok bude spotrebič pokračovať od bodu, v ktorom bol program prerušený.

**i** Ak počas fázy sušenia dvierka otvoríte na viac ako 30 sekúnd, spustený program sa skončí. Nestane sa tak pri otvorení dvierok funkciou AirDry.

## 8.9 Funkcia Auto Off

Táto funkcia šetrí energiu vypnutím spotrebiča keď nie je v prevádzke.

Funkcia sa spustí automaticky:

- Keď sa skončí program.
- Po 5 minútach, ak sa nespustí program.

## 8.10 Koniec programu

Po skončení programu sa na displeji zobrazí 0:00.

Funkcia Auto Off automaticky vypne spotrebič.

Všetky tlačidlá sú neaktívne, okrem tlačidla Zap/Vyp.

# 9. TIPY A RADY

## 9.1 Všeobecne

Postupovanie podľa dole uvedených typov vám zaisťujú optimálnu účinnosť umývania a sušenia pri každodennom používaní a zároveň vám pomôže chrániť životné prostredie.

- Umytie riadu v umývačke podľa pokynov v návode na obsluhu reálne spotrebuje menej vody a energie ako pri ručnom umývaní riadu.
- Umývačku naplňte na plnú kapacitu, aby ste usporili vodu a energiu. Pre najlepšie výsledky umývania usporiadajte riad v košoch podľa pokynov v návode na obsluhu a neprepínajte koše.
- Riad ručne neoplachujte. Zvyšuje to spotrebu vody a energie. Keď je to potrebné, zvolte program s fázou predumývania.
- Odstráňte väčšie zvyšky jedla z riadu a vyprázdňte hrnčeky a sklá pred ich vložením do spotrebiča.
- Kuchynský riad s pevne privareným alebo pripečeným jedlom pred umytím v spotrebiči namočte alebo mierne oškrabte.
- Uistite sa, že sa jednotlivé kusy riadu v košoch nedotýkajú ani neprekrývajú. Iba vtedy môže voda úplne dosiahnuť a umyť riad.
- Prostriedok do umývačky riadu, leštidlo a soľ môžete používať samostatne alebo môžete použiť kombinované umývacie tablety (napr. „Všetko v 1“). Postupujte podľa pokynov na balení.
- Zvoľte program podľa typu náplne a stupňa znečistenia. ECO ponúka najúspornejšie použitie vody a najnižšiu spotrebu energie.
- Na zabránenie tvorby vodného kameňa vnútri spotrebiča:

- Zásobník na soľ v prípade potreby doplňte.
- Používajte odporúčané dávkovanie umývacieho prostriedku a leštidla.
- Skontrolujte, či sa nastavená úroveň zmäkčovača vody zhoduje s tvrdosťou vody vo vašej oblasti.
- Postupujte podľa pokynov v kapitole „Starostlivosť a čistenie“.

## 9.2 Používanie soli, leštidla a umývacieho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a umývacie prostriedok pre umývačky. Iné výrobky by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.
- V oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou v záujme dosiahnutia optimálnych výsledkov umývania a sušenia odporúčame používať základný umývacie prostriedok (prášok, gél, tablety bez prídavných funkcií), leštidlo a soľ samostatne.
- Umývacie tablety sa pri krátkych programoch nerozpustia úplne. Ak sa chcete vyhnúť zvyškom umývacích tabliet na kuchynskom riade, odporúčame, aby ste tablety používali pri dlhších programoch.
- Vždy používajte správne množstvo umývacieho prostriedku. Nedostatočné dávkovanie umývacieho prostriedku môže mať za následok neuspokojivé výsledky umývania a vrstvu tvrdej vody alebo bodky na riade. Používanie príliš veľkého množstva umývacieho prostriedku s mäkkou alebo zmäkčenou vodou spôsobuje zvyšky umývacieho prostriedku na riade. Množstvo umývacieho prostriedku

upravte podľa tvrdosti vody. Pozrite si pokyny na obale umývacieho prostriedku.

- Vždy používajte správne množstvo leštidla. Nedostatočné dávkovanie leštidla znižuje výsledky sušenia. Používanie príliš veľkého množstva leštidla spôsobuje modrastý povlak na riade.
- Skontrolujte, či je úroveň zmäkčovača vody správna. Ak je úroveň príliš vysoká, zvýšené množstvo soli vo vode môže spôsobiť hrdzu na príbore.

### 9.3 Čo máte robiť, ak chcete prestať používať kombinované umývacie tablety

Skôr ako začnete používať osobitne umývací prostriedok, soľ a leštidlo, vykonajte nasledovné kroky:

1. Nastavte najvyššiu úroveň zmäkčovača vody.
2. Presvedčte sa, že zásobník na soľ a dávkovač leštidla sú plné.
3. Spustíte program Quick. Nepridávajte umývací prostriedok a do košov nedávajte riad.
4. Po skončení programu nastavte zmäkčovač vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
5. Upravte dávkovanie leštidla.

### 9.4 Pred spustením programu

Pred spustením zvoleného programu sa uistite, že:

- Filtre sú čisté a správne nainštalované.
- Veko zásobníka na soľ je pevne zaistené.
- Sprchovacie ramená nie sú upchané.
- V spotrebiči je dostatok soli a leštidla (pokiaľ nepoužívate kombinované umývacie tablety).

- Riad v košoch je umiestnený v správnej polohe.
- Program je vhodný pre daný typ riadu a stupeň jeho znečistenia.
- Používa sa správne množstvo umývacieho prostriedku.

### 9.5 Vkládanie riadu do košov

- Vždy využite celý priestor košov.
- Spotrebič používajte iba na umývanie riadu vhodného pre umývačky.
- V spotrebiči neumývajte predmety vyrobené v dreva, rohoviny, hliníka, cínu a medi, keďže by mohli prasknúť, zvliniť sa, sfarbiť sa alebo erodovať.
- V spotrebiči neumývajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) umiestnite otvorom smerom nadol.
- Dávajte pozor, aby sa poháre navzájom nedotýkali.
- Ľahké predmety vložte do horného koša. Zabezpečte, aby sa predmety voľne nehýbali.
- Príbor a malé predmety dajte do košíka na príbor.
- Pred spustením programu skontrolujte, či sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.

### 9.6 Vyprázdnenie košov

1. Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
2. Vyprázdňte najprv dolný kôš a potom horný kôš.



Po skočení programu môže ešte zostať voda na vnútorných povrchoch spotrebiča.

## 10. STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE



### VAROVANIE!


Pred vykonávaním údržby inej než spustenie programu Machine Care spotrebič vypnite a vyťahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.



Znečistené filtre a upchané sprchovacie ramená zhoršujú výsledky umývania. Pravidelne tieto prvky kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.

### 10.1 Machine Care

Machine Care je program navrhnutý na čistenie vnútra spotrebiča s optimálnymi výsledkami. Odstraňuje vodný kameň a usadenú masť.

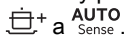
Keď spotrebič rozpozná potrebu čistenia, rozsvieti sa ukazovateľ . Spustíte program Machine Care, aby ste vyčistili vnútro spotrebiča.

### Spustenie programu Machine Care




Pred spustením programu Machine Care vyčistite filtre a sprchovacie ramená.

1. Použijete odstraňovač vodného kameňa alebo čistiaci prostriedok určený špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na balení. Do košíkov nedávajte žiaden riad.
2. Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá



Ukazovateľ  a  blikajú. Na displeji sa zobrazí dĺžka trvania programu.

3. Zatvorte dverka spotrebiča a program sa spustí.

Po skončení programu ukazovateľ  zhasne.

### 10.2 Čistenie vnútra

- Spotrebič vrátane gumeného tesnenia na dverkách opatrne vyčistíte mäkkou vlhkou handričkou.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, ostré nástroje, silné chemikálie, drsné šponge ani rozpúšťadlá.
- Aby ste zachovali výkon spotrebiča, použite minimálne raz za dva mesiace čistiaci produkt navrhnutý špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na obale výrobku.
- Pre optimálne výsledky čistenia spustíte program Machine Care.

### 10.3 Odstránenie cudzích predmetov

Po každom použití spotrebiča skontrolujte filtre a odtok. Cudzie predmety (napr. kúsky skla, plast, kosti alebo špáradlá a pod.) znižujú čistiaci výkon a môžu spôsobiť poškodenie odtokového čerpadla.

1. Demontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.
2. Ručne odstráňte akékoľvek cudzie predmety.



### UPOZORNENIE!

Ak nedokážete odstrániť predmety, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

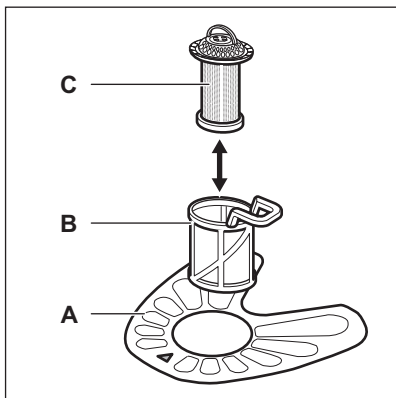
3. Zmontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.

### 10.4 Vonkajšie čistenie

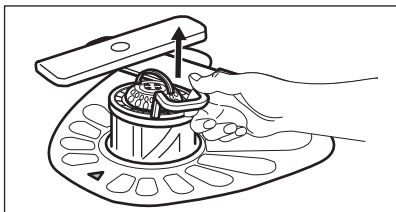
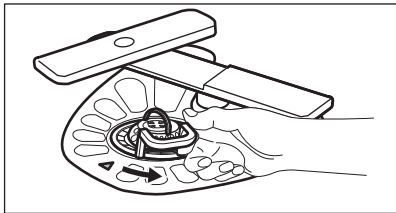
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou.
- Používajte iba neutrálne saponáty.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá.

### 10.5 Čistenie filtrov

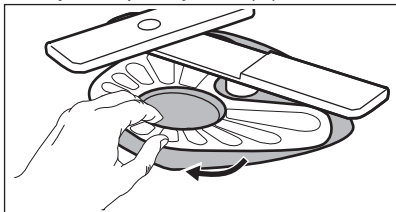
Filtračný systém sa skladá z 3 častí.



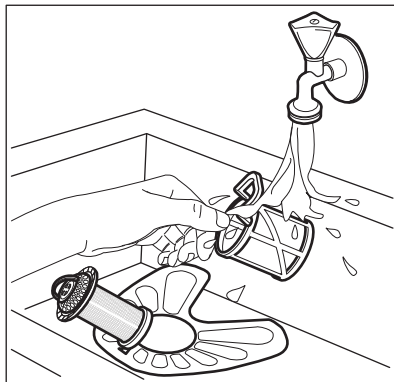
1. Filter **(B)** otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



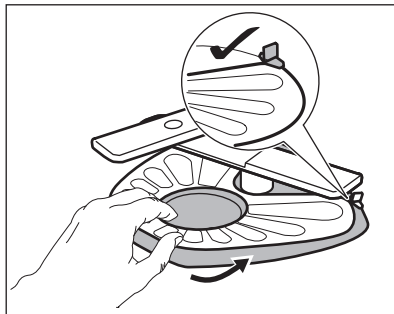
2. Filter **(C)** vyberte z filtra **(B)**.  
3. Vyberte plochý filter **(A)**.



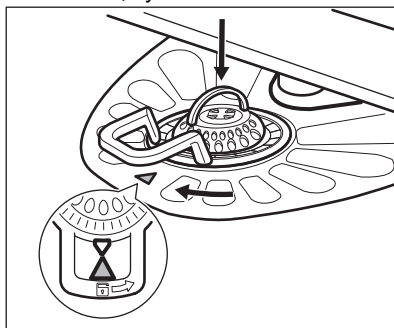
4. Filtre umyte.



5. Uistite sa, že v odpadovej nádrži alebo okolo jej okrajov nie sú zvyšky jedla alebo nečistôt.  
6. Plochý filter dajte späť na miesto **(A)**. Uistite sa, či je úplne zasunutý pod 2 vodiacimi lištami.



7. Namontujte filtre **(B)** a **(C)**.  
8. Filter **(B)** dajte späť do plochého filtra **(A)**. Otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezacvakne.





### UPOZORNENIE!

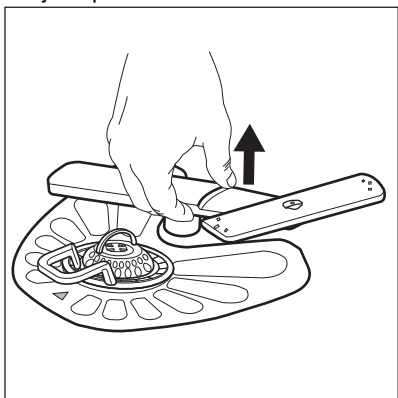
Nesprávna poloha filtrov môže spôsobiť zlé výsledky umývania a poškodiť spotrebič.

## 10.6 Čistenie dolného sprchovacieho ramena

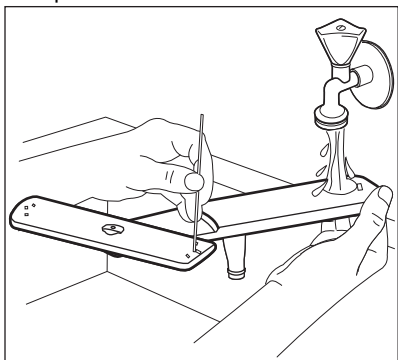
Dolné sprchovacie rameno vám odporúčame pravidelne čistiť, aby nedošlo k upchatiu otvorov nečistotami.

Upchaté otvory môžu spôsobiť neuspokojivé výsledky umývania.

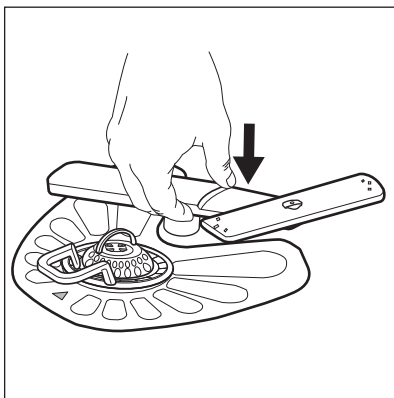
1. Dolné sprchovacie rameno vyberte jeho potiahnutím nahor.



2. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla.



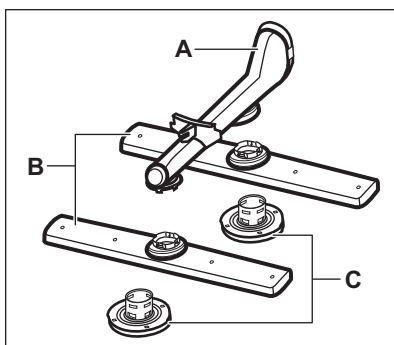
3. Sprchovacie rameno nainštalujte späť jeho zatlačením nadol.



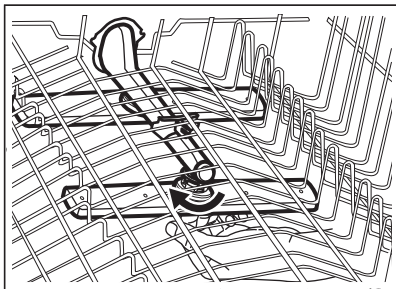
## 10.7 Čistenie horných sprchovacích ramien

Horné sprchovacie ramená vám odporúčame pravidelne čistiť, aby nedošlo k upchatiu otvorov nečistotami. Upchaté otvory môžu spôsobiť neuspokojivé výsledky umývania.

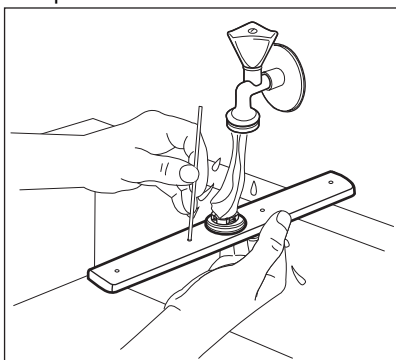
Horné umývacie ramená sa nachádzajú pod horným košom. Sprchovacie ramená (B) sú nainštalované v kanáliku (A) s montážnymi prvkami (C).



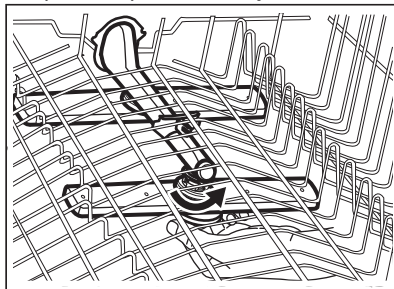
1. Vytiahnite horný koš.
2. Na odpojenie sprchovacieho ramena otočte montážny prvok v smere hodinových ručičiek.



3. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla.



4. Na opätovnú inštaláciu sprchovacieho ramena vložte montážny prvok do sprchovacieho ramena a upevnite ho v kanáliku otočením proti smeru hodinových ručičiek. Skontrolujte, či montážny prvok zapadol na svoje miesto.



## 11. ODSTRÁŇOVANIE PROBLÉMOV



### VAROVANIE!

Nesprávna oprava spotrebiča môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa. Všetky opravy musí vykonať kvalifikovaný personál.

Väčšinu problémov, ktoré sa vyskytnú, môžete vyriešiť bez toho,

aby ste kontaktovali autorizované servisné stredisko.

Pozrite si tabuľku nižšie pre informácie o možných problémoch.

Pri niektorých poruchách sa na displeji zobrazí chybový kód.

Problém a chybový kód	Možná príčina a riešenie
Spotrebič sa nedá zapnúť.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uistite sa, že je zástrčka pripojená do sieťovej zásuvky.</li> <li>Uistite sa, že poistka v poistkovej skrini nie je poškodená ani vyhodенá.</li> </ul>

Problém a chybový kód	Možná příčina a řešení
Program sa nespúšťa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uistite sa, či sú dvierka spotrebiča zatvorené.</li> <li>• Ak je nastavený posunutý štart, zrušte ho alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.</li> <li>• Spotrebič obnovuje účinnosť zmäčkovača vody. Proces trvá približne 5 minút.</li> </ul>
Do spotrebiča nepriteká voda. Na displeji sa zobrazuje symbol <b>i10</b> alebo <b>i11</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uistite sa, že je otvorený vodovodný kohútik.</li> <li>• Uistite sa, že je tlak pritekajúcej vody dostatočný. Príslušné informácie získate od miestneho dodávateľa vody.</li> <li>• Uistite sa, že vodovodný kohútik nie je upchatý.</li> <li>• Uistite sa, že nie je upchatý filter v prívodnej hadici.</li> <li>• Uistite sa, že prívodná hadica nie je skrútená ani ohnutá.</li> </ul>
Spotrebič nevypustí vodu. Na displeji sa zobrazí symbol <b>i20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uistite sa, že odtokové potrubie nie je upchaté.</li> <li>• Uistite sa, že vnútorný filtračný systém nie je upchatý.</li> <li>• Uistite sa, že odtoková hadica nie je skrútená ani ohnutá.</li> </ul>
Zaplo sa zariadenie proti vytopeniu. Na displeji sa zobrazí symbol <b>i30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zatvorte vodovodný kohútik.</li> <li>• Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný.</li> <li>• Uistite sa, či sú koše naplnené podľa pokynov v návode na obsluhu.</li> </ul>
Zlyhanie snímača zistenia výšky hladiny. Na displeji sa zobrazí symbol <b>i41</b> - <b>i44</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uistite sa, že sú filtre čisté.</li> <li>• Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li> </ul>
Zlyhanie umývacieho alebo vypúšťacieho čerpadla. Na displeji sa zobrazuje symbol <b>i51</b> - <b>i59</b> alebo <b>i5A</b> - <b>i5F</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li> </ul>
Teplota vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká alebo došlo ku zlyhaniu snímača teploty. Na displeji sa zobrazuje symbol <b>i61</b> alebo <b>i69</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uistite sa, že teplota prívádzanej vody neprekročila 60 °C.</li> <li>• Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li> </ul>
Technické zlyhanie spotrebiča. Na displeji sa zobrazuje symbol <b>iC0</b> alebo <b>iC3</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li> </ul>



Problém a chybový kód	Možná příčina a riešenie
Hladina vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká. Na displeji sa zobrazí symbol <b>iF1</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li> <li>Uistite sa, že sú filtre čisté.</li> <li>Uistite sa, či je odtoková hadica inštalovaná v správnej výške nad podlahou. Pozrite si časť „Pokyny pre inštaláciu“.</li> </ul>
Spotrebič sa počas prevádzky viackrát vypne a zapne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je to bežné. Prináša to optimálne výsledky umývania a úsporu energie.</li> </ul>
Program trvá príliš dlho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ak je nastavená voliteľná funkcia Posunutý štart, zrušte ju alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.</li> <li>Zapnutie voliteľných funkcií môže predĺžiť trvanie programu.</li> </ul>
Na displeji sa zmení zostávajúci čas a preskočí takmer na koniec trvania programu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nejde o poruchu. Spotrebič pracuje správne.</li> </ul>
Z dvierok spotrebiča preteká malé množstvo vody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii).</li> <li>Dvierka spotrebiča nie sú vycentrované na nádrži. Upravte zadnú nožičku (ak je k dispozícii).</li> </ul>
Dvierka spotrebiča sa ťažko zatvárajú.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii).</li> <li>Z košov vyčnievajú časti riadu.</li> </ul>
Štrkotavé alebo klepotavé zvuky z vnútra spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Riad nie je správne vložený v košoch. Pozrite si leták o vkladaní riadu.</li> <li>Zabezpečte, aby sa mohli sprchovacie ramená voľne otáčať.</li> </ul>
Spotrebič spustí istič/prerušovač obvodu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nedostatočná prúdová intenzita na súčasné napájanie všetkých používaných spotrebičov. Skontrolujte prúdovú intenzitu zásuvky a kapacitu merača alebo vypnite jeden z používaných spotrebičov.</li> <li>Vnútna elektrická porucha spotrebiča. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.</li> </ul>

Po kontrole spotrebič vypnite a zapnite. Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Pri výskyte chybových kódov, ktoré nie sú popísané v tabuľke, sa obráťte na autorizované servisné stredisko.



#### **VAROVANIE!**

Neodporúčame používať spotrebič, kým sa problém celkom nevyrieši. Spotrebič odpojte a nezapájajte ho opäť kým si nebudete istí, že funguje správne.


## **11.1 Kódové číslo výrobku (PNC)**

Ak sa obrátite na autorizované servisné stredisko, musíte poskytnúť kódové číslo výrobku.


PNC nájdete na typovom štítku na dvierkach spotrebiča. PNC môžete skontrolovať aj na ovládacom paneli.

Pred kontrolou PNC sa uistite, že je spotrebič v režime výberu programu.

## 1. Súčasne stlačte a približne 3

sekundy podržte stlačené tlačidlá  a **AUTO Sense**.

Na displeji sa zobrazí PNC vášho spotrebiča.

2. Zobrazenie PNC ukončíte súčasným stlačením a podržaním  a **AUTO Sense** na približne 3 sekundy.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

## 11.2 Výsledky umývania a sušenia nie sú uspokojivé

Problém	Možná príčina a riešenie
Neuspokojivé výsledky umývania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pozrite si časť „<b>Každodenné používanie</b>“, „<b>Rady a tipy</b>“ a leták o ukladaní riadu do košov.</li> <li>• Používajte intenzívnejšie umývacie programy.</li> <li>• Aktivujte voliteľnú funkciu ExtraPower na zlepšenie výsledkov umývania zvoleného programu.</li> <li>• Vyčistite dýzy sprchovacích ramien a filter. Pozrite si časť „<b>Starostlivosť a čistenie</b>“.</li> </ul>
Neuspokojivé výsledky sušenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Riad ste nechali príliš dlho vnútri zatvoreného spotrebiča. Aktivujte voliteľnú funkciu AirDry na nastavenie automatického otvorenia dvierok a zlepšenie výsledkov sušenia.</li> <li>• Nedostatok leštidla alebo jeho nedostatočné dávkovanie. Naplňte dávkovač leštidla alebo nastavte vyššie dávkovanie leštidla.</li> <li>• Príčinou môže byť kvalita leštidla.</li> <li>• Odporúčame vám vždy používať leštidlo, dokonca aj v kombinácii s kombinovanými umývacími tabletami.</li> <li>• Plastové predmety niekedy treba utrieť utierkou.</li> <li>• Program nemá fázu sušenia. Pozrite si časť „<b>Prehľad programov</b>“.</li> </ul>
Biele šmuhy alebo modré usadeniny na pohároch a riade.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dávkovanie leštidla je príliš vysoké. Nastavte nižšie dávkovanie leštidla.</li> <li>• Množstvo umývacieho prostriedku je príliš veľké.</li> </ul>
Škvrnny a zaschnuté kvapky vody na pohároch a riade.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dávkovanie leštidla je príliš nízke. Nastavte vyššie dávkovanie leštidla.</li> <li>• Príčinou môže byť kvalita leštidla.</li> </ul>
Vnútro spotrebiča je mokré.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejde o poruchu spotrebiča. Vlhký vzduch kondenzuje na stenách spotrebiča.</li> </ul>
Nezvyčajná pena počas umývania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Používajte umývacie prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu.</li> <li>• Pretekánie dávkovača leštidla. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.</li> </ul>
Stopy hrdze na príbore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V umývačke sa používa príliš veľa soli. Pozrite si časť „<b>Zmäkčovač vody</b>“.</li> <li>• Vložili ste spolu strieborný a antikorový príbor. Strieborný a antikorový príbor neukladajte blízko seba.</li> </ul>

Problém	Možná príčina a riešenie
Po skončení programu sú v umývačke zvyšky umývacieho prostriedku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tableta umývacieho prostriedku sa zasekla v dávkovači, a preto sa úplne nerozpustila.</li> <li>• Voda nedokáže zmyť umývacie prostriedok z dávkovača. Uistite sa, že sprchovacie ramená nie sú zablokované ani upchaté.</li> <li>• Uistite sa, že predmety v košoch nezabraňujú otvoreniu veka dávkovača umývacieho prostriedku.</li> </ul>
Pachy vnútri spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pozrite si časť „<b>Čistenie vnútra</b>”.</li> <li>• Spustíte program Machine Care s odstraňovačom vodného kameňa alebo čistiacim prostriedkom určeným pre umývačky.</li> </ul>
Nánosy vodného kameňa na riade, v nádrži a na vnútornej strane dvierok.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nízka úroveň dávkovania soli, skontrolujte ukazovateľ doplnenia.</li> <li>• Veko zásobníka na soľ je uvoľnené.</li> <li>• Tvrdá voda. Pozrite si časť „<b>Zmäkčovač vody</b>”.</li> <li>• Použite soľ a nastavte regeneráciu zmäkčovača vody aj pri použití kombinovaných umývacích tabliet. Pozrite si časť „<b>Zmäkčovač vody</b>”.</li> <li>• Spustíte program Machine Care s odstraňovačom vodného kameňa určeným pre umývačky.</li> <li>• Ak zvyšky vodného kameňa nezmiznú, vyčistíte spotrebič čistiacim prostriedkom špeciálne určeným na tento účel.</li> <li>• Skúste iný umývacie prostriedok.</li> <li>• Obráťte sa na výrobcu umývacieho prostriedku.</li> </ul>
Matný, vyblednutý alebo poškodený riad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uistite sa, že v spotrebiči umývate iba riad vhodný do umývačky.</li> <li>• Koše nakladajte a vykladajte opatrne. Pozrite si leták o vkladaní riadu.</li> <li>• Krehké predmety vložte do horného koša.</li> <li>• Aktivujte voliteľnú funkciu GlassCare na zabezpečenie špeciálnej starostlivosti o sklenený a krehký riad.</li> </ul>



Pozrite si časti „**Pred prvým použitím**”, „**Každodenné používanie**”, alebo „**Rady a tipy**”, v ktorých môžete nájsť ďalšie možné príčiny.

## 12. TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Rozmery	Šírka/výška/hĺbka (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Elektrické zapojenie 1)	Napätie (V)	220 - 240
	Frekvencia (Hz)	50

Tlak pritekajúcej vody	Min./max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Prívod vody	Studená alebo teplá voda <sup>2)</sup>	max. 60 °C
Objem	Súpravy riadu	9
Spotreba energie	Pohotovostný režim (W)	5.0
	Vypnutý režim (W)	0.50

1) Ďalšie hodnoty nájdete na typovom štítku.

2) Ak horúca voda pochádza z alternatívneho zdroja energie (napr. zo solárnych panelov), používajte prírod horúcej vody, aby ste znížili spotrebu energie.

## 12.1 Odkaz na databázu EU EPREL


Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na registráciu tohto spotrebiča v EU EPREL databáze.


Štítok energetických parametrov si ponechajte na neskoršie nahliadnutie spolu s návodom na obsluhu a všetkými ďalšími dokumentmi poskytnutými s týmto spotrebičom.

V EU EPREL databáze môžete nájsť informácie ohľadom výkonu výrobku pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu a čísla výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča. Pozrite si kapitolu „Popis výrobku“.

Podrobnejšie informácie o štítku energetických parametrov nájdete na stránke [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 13. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti.  Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

# CONTENIDO

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	29
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	31
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	33
4. PANEL DE MANDOS.....	34
5. SELECCIÓN DE PROGRAMAS.....	35
6. AJUSTES BÁSICOS .....	38
7. ANTES DEL PRIMER USO.....	42
8. USO DIARIO.....	43
9. CONSEJOS.....	45
10. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	47
11. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	51
12. INFORMACIÓN TÉCNICA.....	55

## PARA OBTENER RESULTADOS PERFECTOS

Gracias por escoger este producto AEG. Este artículo ha sido creado para ofrecer un rendimiento impecable durante muchos años, con innovadoras tecnologías que facilitarán su vida y prestaciones que probablemente no encuentre en electrodomésticos corrientes. Por favor, dedique algunos minutos a la lectura para disfrutar de todas sus ventajas.

Visite nuestro sitio web para:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio y reparación:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Adquirir accesorios, artículos de consumo y recambios originales para su aparato:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con nuestro centro autorizado de servicio técnico, cerciórese de tener la siguiente información a mano: Modelo, PNC, Número de serie.

La información se puede encontrar en la placa de características.

 Advertencia / Precaución-Información sobre seguridad

 Información general y consejos

 Información sobre el medio ambiente

Salvo modificaciones.

### 1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace

responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos. Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

## **1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables**

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- Es necesario mantener alejados del aparato a los niños entre 3 y 8 años, así como a las personas con minusvalías importantes y complejas, salvo que estén bajo supervisión continua.
- Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 3 años salvo que estén bajo supervisión continua.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga los detergentes fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato cuando la puerta se encuentre abierta.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del aparato no podrán ser realizados por niños sin supervisión.

## **1.2 Seguridad general**

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial.
- No cambie las especificaciones de este aparato.

- La presión de agua de funcionamiento (mínima y máxima) debe estar entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bares (MPa)
- Siga el máximo número de ajustes de 9 cubiertos.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.
- Coloque los cubiertos en el cesto para cubiertos con el filo hacia abajo o colóquelos en la bandeja de cubiertos en posición horizontal con el filo hacia abajo.
- No deje el aparato con la puerta abierta para evitar tropezar accidentalmente con ella.
- Antes de proceder con cualquier operación de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- No utilice pulverizadores de agua a alta presión ni vapor para limpiar el aparato.
- Si el aparato tiene orificios de ventilación en la base, no deben cubrirse, por ejemplo con una alfombra.
- El aparato debe conectarse a la toma de agua utilizando los nuevos juegos de tubos suministrados. No se deben reutilizar los juegos de tubos antiguos.

## 2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### 2.1 Instalación



#### ADVERTENCIA!

Sólo un técnico cualificado puede instalar el aparato.

- Retire todo el embalaje.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No utilice el aparato antes de instalarlo en la estructura empotrada por motivos de seguridad.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.

- No instale ni utilice el aparato en lugares con temperaturas inferiores a 0 °C.
- Instale el aparato en un lugar seguro y adecuado que cumpla los requisitos de instalación.

### 2.2 Conexión eléctrica



#### ADVERTENCIA!

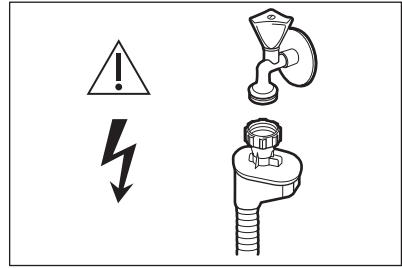
Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.

- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en el enchufe ni en el cable de red. Si es necesario cambiar el cable de alimentación del aparato, debe hacerlo el centro de servicio técnico autorizado.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.
- Este aparato se suministra con un enchufe de 13 A. Si fuera necesario cambiar el fusible del enchufe, use exclusivamente un fusible ASTA (BS 1362) de 13 A (solo para RU e Irlanda).

### 2.3 Conexión de agua

- No provoque daños en los tubos de agua.
- Antes de conectar a nuevas tuberías o tuberías que no se hayan usado durante mucho tiempo, o donde se hayan realizado trabajos o se hayan conectado dispositivos nuevos (contadores de agua, por ejemplo), deje correr el agua hasta que esté limpia.
- Asegúrese de que no haya fugas de agua visibles durante y después del primer uso del aparato.
- La manguera de entrada de agua tiene una válvula de seguridad y un revestimiento con un cable interno de conexión a la red.



#### **ADVERTENCIA!**

Voltaje peligroso.

- Si la manguera de entrada de agua está dañada, cierre la llave de agua y quite inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. Póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado para cambiar la manguera de entrada de agua.

### 2.4 Uso del aparato

- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.
- Los detergentes para lavavajillas son peligrosos. Siga las instrucciones de seguridad del envase de detergente.
- No beba agua procedente del aparato ni juegue con ella.
- No retire la vajilla del aparato hasta que finalice el programa. Puede quedar algo de detergente en los platos.
- No guarde los artículos ni ejerza presión sobre la puerta abierta del aparato.
- El aparato puede liberar vapor caliente si abre la puerta durante un programa.

### 2.5 Luces interiores



#### **ADVERTENCIA!**

Existe riesgo de lesiones.

- En cuanto a la(s) bombilla(s) de este producto y las de repuesto vendidas por separado: Estas bombillas están destinadas a soportar condiciones físicas extremas en los aparatos domésticos, como la temperatura, la vibración, la humedad, o están destinadas a señalar información



sobre el estado de funcionamiento del aparato. No están destinadas a utilizarse en otras aplicaciones y no son adecuadas para la iluminación de estancias domésticas.

- Antes de cambiar la luz interna, diríjase al servicio técnico autorizado.

## 2.6 Asistencia

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado. Utilice solamente piezas de recambio originales.
- Tenga en cuenta que la autorreparación o la reparación no profesional puede tener consecuencias de seguridad y podría anular la garantía.
- Las siguientes piezas de repuesto estarán disponibles durante 7 años después de que el modelo se haya retirado: motor, bomba de circulación y desagüe, calentadores y elementos de calentamiento, incluidas las bombas de calor, tuberías y equipos relacionados, incluidas las mangueras, válvulas, filtros y aquastops, piezas estructurales e interiores relacionadas con los conjuntos de puertas, placas de

circuitos impresos, pantallas electrónicas, presostatos, termostatos y sensores, software y firmware, incluido el software de restablecimiento. Tenga en cuenta que algunas de estas piezas de recambio solo están disponibles para los reparadores profesionales, y que no todas las piezas de recambio son relevantes para todos los modelos.

- Las siguientes piezas de repuesto estarán disponibles durante 10 años después de que el modelo se haya retirado: bisagras y juntas de puertas, otras juntas, brazos aspersores, filtros de desagüe, rejillas interiores y periféricos de plástico como cestas y tapas.

## 2.7 Desecho



### ADVERTENCIA!

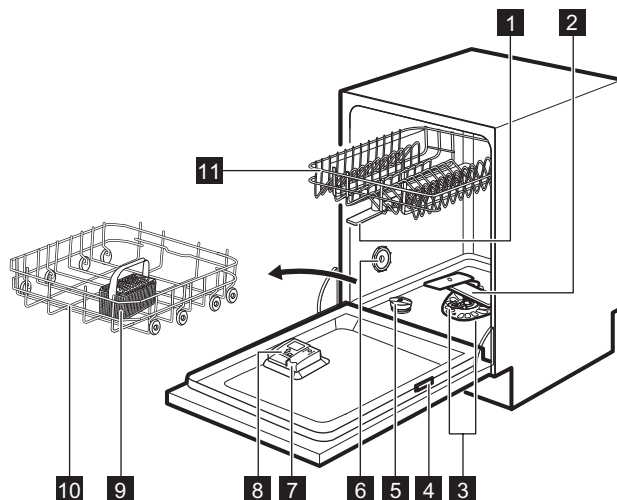
Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire el pestillo de la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.

# 3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

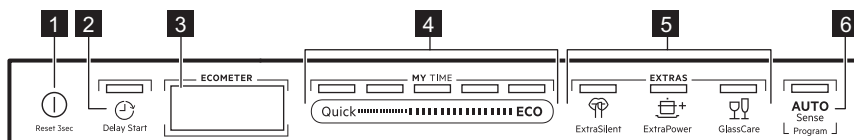


Los siguientes gráficos son sólo una descripción general del producto. Para obtener información más detallada, consulte otros capítulos y/o documentos suministrados con el aparato.



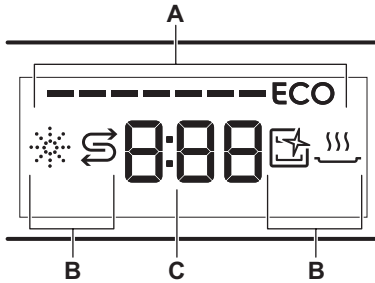
- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| <b>1</b> Brazos aspersores intermedios | <b>7</b> Dosificador de abrillantador |
| <b>2</b> Brazo aspersor inferior       | <b>8</b> Tapa del dosificador de      |
| <b>3</b> Filtros                       | <b>9</b> Cesto para cubiertos         |
| <b>4</b> Placa de características      | <b>10</b> Cesto inferior              |
| <b>5</b> Depósito de sal               | <b>11</b> Cesto superior              |
| <b>6</b> Salida de aire                |                                       |

## 4. PANEL DE MANDOS



- |                                     |                           |
|-------------------------------------|---------------------------|
| <b>1</b> Botón de encendido/apagado | <b>5</b> Botones EXTRAS   |
| <b>2</b> Botón Delay Start          | <b>6</b> Botón AUTO Sense |
| <b>3</b> Pantalla                   |                           |
| <b>4</b> Barra de selección MY TIME |                           |

### 4.1 Pantalla



- A. ECOMETER
- B. Indicadores
- C. Indicador de tiempo

### 4.2 ECOMETER



El ECOMETER indica cómo influye la selección del programa en el consumo de energía y agua. Cuantas más barras estén encendidas, menor será el consumo.

**ECO** indica la selección de programa más respetuosa con el medio ambiente para una carga con suciedad normal.

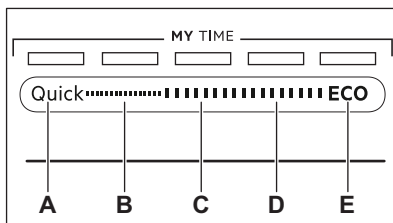
### 4.3 Indicadores

Indicador	Descripción
	Indicador de abrillantador. Se enciende cuando hay que rellenar el dosificador de abrillantador. Consulte <b>"Antes del primer uso"</b> .
	Indicador de sal. Se enciende cuando hay que rellenar el depósito de sal. Consulte <b>"Antes del primer uso"</b> .
	Indicador Machine Care. Se enciende cuando el aparato necesita una limpieza interna con el programa Machine Care. Consulte <b>"Mantenimiento y limpieza"</b> .
	Indicador de la fase de secado. Se activa cuando se selecciona un programa con la fase de secado. Parpadea durante la fase de secado. Consulte <b>"Selección de programas"</b> .

## 5. SELECCIÓN DE PROGRAMAS

### 5.1 MY TIME

Usando la barra de selección MY TIME, puede seleccionar un ciclo de lavado adecuado en función de la duración del programa, que va de 30 minutos a cuatro horas.




- A. **Quick** es el programa más corto (**30min**), adecuado para lavar una carga con suciedad fresca y ligera.
- B. **1h** es un programa más adecuado para lavar una carga con suciedad fresca y ligera.
- C. **1h 30min** es un programa adecuado para lavar y secar los artículos con suciedad normal.
- D. **2h 40min** es un programa adecuado para lavar y secar los artículos muy sucios.
- E. **ECO** es el programa más largo (**4h**) que ofrece el uso más eficaz del agua y consumo de energía para vajillas y cubiertos con suciedad normal. Este es el programa

estándar para institutos de pruebas. <sup>1)</sup>


## 5.2 EXTRAS

Puede ajustar la selección de programas a sus necesidades activando EXTRAS.

### ExtraSilent

 ExtraSilent permite reducir el ruido generado por el aparato. Cuando la opción está activada, la bomba de lavado funciona silenciosamente a una velocidad más baja. Debido a la baja velocidad, la duración del programa es larga.


### ExtraPower

 ExtraPower mejora los resultados de lavado del programa seleccionado. Esta opción aumenta la temperatura y la duración del lavado.

## 5.4 Resumen de los programas

Programa	Tipo de carga	Grado de suciedad	Fases del programa	EXTRAS
Quick	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vajilla</li> <li>Cubiertos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fresco</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavado a 50 °C</li> <li>Aclarado intermedio</li> <li>Aclarado final a 45 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
1h	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vajilla</li> <li>Cubiertos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fresco</li> <li>Ligeramente seco</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavado a 60 °C</li> <li>Aclarado intermedio</li> <li>Aclarado final a 50 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
1h 30min	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vajilla</li> <li>Cubiertos</li> <li>Ollas</li> <li>Sartenes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normal</li> <li>Ligeramente seco</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavado a 60 °C</li> <li>Aclarado intermedio</li> <li>Aclarado final a 55 °C</li> <li>Secar</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>

## GlassCare

 GlassCare proporciona un cuidado especial para una carga delicada. La opción evita cambios rápidos en la temperatura de lavado del programa seleccionado y la reduce a 45 °C. Esto protege a la cristalería en particular de los daños.

## 5.3 AUTO Sense

El AUTO Sense programa ajusta automáticamente el ciclo de lavado al tipo de carga.

El aparato detecta el tipo de suciedad y la cantidad de platos que hay en los cestos. Ajusta la temperatura y la cantidad del agua además de la duración del programa.

<sup>1)</sup> Este programa se utiliza para evaluar el cumplimiento del Reglamento de la Comisión sobre ecodiseño (UE) 2019/2022.

Programa	Tipo de carga	Grado de suciedad	Fases del programa	EXTRAS
2h 40min	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vajilla</li> <li>Cubiertos</li> <li>Ollas</li> <li>Sartenes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>De normal a intensa</li> <li>Seco</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prelavado</li> <li>Lavado a 60 °C</li> <li>Aclarado intermedio</li> <li>Aclarado final a 60 °C</li> <li>Secar</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
ECO	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vajilla</li> <li>Cubiertos</li> <li>Ollas</li> <li>Sartenes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normal</li> <li>Ligeramente seco</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prelavado</li> <li>Lavado a 50 °C</li> <li>Aclarado intermedio</li> <li>Aclarado final a 55 °C</li> <li>Secar</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraSilent</li> </ul>
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vajilla</li> <li>Cubiertos</li> <li>Ollas</li> <li>Sartenes</li> </ul>	El programa se ajusta a todos los niveles de suciedad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prelavado</li> <li>Lavado a 50 - 60 °C</li> <li>Aclarado intermedio</li> <li>Aclarado final a 60 °C</li> <li>Secar</li> <li>AirDry</li> </ul>	EXTRAS no se aplican a este programa.
Machine Care	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sin carga</li> </ul>	El programa limpia el interior del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavado a 70 °C</li> <li>Aclarado intermedio</li> <li>Aclarado final</li> <li>AirDry</li> </ul>	EXTRAS no se aplican a este programa.

## Valores de consumo

Programa <sup>1)</sup>	Agua (l)	Energía (kWh)	Duración (min)
Quick	9.3 - 11.3	0.56 - 0.685	30
1h	9 - 11	0.693 - 0.847	60
1h 30min	9.3 - 11.4	0.772 - 0.944	90
2h 40min	9.4 - 11.5	0.876 - 1.071	160
ECO	9.9	0.614 <sup>2)</sup> /0.628 <sup>3)</sup>	240
AUTO Sense	8.3 - 11.5	0.677 - 1.036	120 - 170

Programa <sup>1)</sup>	Agua (l)	Energía (kWh)	Duración (min)
Machine Care	8.3 - 10.1	0.593 - 0.725	60

1) La presión y temperatura del agua, las variaciones del suministro de energía, las opciones y la cantidad de platos pueden alterar los valores.

2) De acuerdo con el reglamento 1016/2010

3) De acuerdo con el reglamento 2019/2022

## Información para los institutos de pruebas

Para recibir toda la información necesaria para efectuar pruebas de rendimiento (p.ej., según EN60436), envíe un correo electrónico a:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

En su solicitud, incluya el código de número de producto (PNC) que se encuentra en la placa de características.

Para cualquier otra pregunta relacionada con su lavavajillas, consulte el manual de servicio suministrado con el aparato.

## 6. AJUSTES BÁSICOS

Puede configurar el dispositivo cambiando la configuración básica de acuerdo con sus necesidades.

Número	Ajustes	Valores	Descripción <sup>1)</sup>
1	Dureza agua	Del nivel 1L al nivel 10L (valor predeterminado: 5L)	Ajustar el nivel del descalcificador de agua según la dureza del agua de su zona.
2	Nivel de abrillantador	Del nivel 0A al nivel 8A (valor predeterminado: 5A)	Ajustar el nivel de abrillantador según la dosificación necesaria.
3	Sonido de fin	On Off (valor predeterminado)	Activar o desactivar la señal acústica de fin de programa.
4	Apertura automática de la puerta	On (valor predeterminado) Off	Activar o desactivar AirDry.
5	Tonos de botones	On (valor predeterminado) Off	Activar o desactivar el sonido de los botones cuando se pulsan.
6	Última selección de programa	On Off (valor predeterminado)	Activar o desactivar la selección automática del programa y las opciones utilizadas más recientemente.

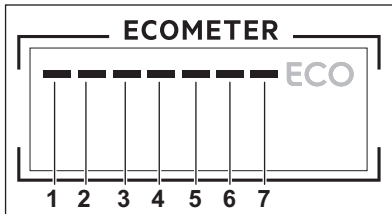
Número	Ajustes	Valores	Descripción <sup>1)</sup>
7	Visualizar en el suelo	On (valor pre-terminado) Off	Activar o desactivar TimeBeam.

<sup>1)</sup> Para más detalles, consulte la información proporcionada en este capítulo.

Puede cambiar los ajustes básicos en el modo de ajuste.

Cuando el aparato está en el modo de ajuste, las barras de ECOMETER representan los ajustes disponibles. Para cada ajuste, una barra dedicada del ECOMETER parpadea.

El orden de los ajustes básicos presentados en la tabla es también el de la ventana de diálogo ECOMETER:



## 6.1 Descalcificador de agua

El descalcificador elimina minerales del suministro de agua que podrían afectar negativamente al resultado de lavado y al funcionamiento del aparato.

Cuanto mayor sea el contenido de dichos minerales, más dura será el agua. La dureza del agua se mide en escalas equivalentes.

El descalcificador de agua debe ajustarse en función de la dureza que presente el agua de su zona. La empresa local de suministro de agua puede indicarle el grado de dureza de la misma. Es muy importante ajustar el nivel de descalcificador para obtener un buen resultado de lavado.

### Dureza agua

Grados alemanes (°dH)	Grados franceses (°fH)	mmol/l	Grados Clarke	Nivel del descalcificador del agua
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Ajuste de fábrica.

<sup>2)</sup> No utilice sal en este nivel.

### **Independientemente del tipo de detergente que utilice, ajuste el nivel de dureza de agua adecuado para mantener activo el indicador de rellenado de sal.**



Las tabletas múltiples que contienen sal no son suficientemente efectivas para ablandar el agua dura.

### **Proceso de regeneración**

Para el correcto funcionamiento del descalcificador de agua, la resina del dispositivo debe regenerarse regularmente. Este proceso es automático y forma parte del funcionamiento normal del lavavajillas.

Cuando la cantidad de agua prescrita (véanse los valores del cuadro) se ha utilizado desde el proceso de regeneración anterior, se iniciará un nuevo proceso de regeneración entre el aclarado final y el final del programa.

<b>Nivel del descalcificador del agua</b>	<b>Cantidad de agua (l)</b>
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

En el caso del ajuste alto del descalcificador de agua, puede ocurrir también en la mitad del programa, antes del enjuague (dos veces durante un programa). El inicio de la regeneración no tiene ningún impacto en la duración del ciclo, a menos que ocurra a mitad de un programa o al final de un programa con una breve fase de secado. En ese caso, la regeneración prolonga la

duración total de un programa en 5 minutos adicionales.

Posteriormente, el enjuague del descalcificador de agua que dura 5 minutos puede comenzar en el mismo ciclo o al principio del siguiente programa. Esta actividad aumenta el consumo total de agua de un programa en 4 litros adicionales y el consumo total de energía de un programa en 2 Wh adicionales. El aclarado del descalcificador termina con un drenaje completo.

Cada aclarado del descalcificador realizado (es posible que haya más de uno en el mismo ciclo) puede prolongar la duración del programa en otros 5 minutos cuando se produzca en cualquier punto del comienzo o en la mitad de un programa.



Todos los valores de consumo mencionados en esta sección se determinan de conformidad con la norma actualmente aplicable en condiciones de laboratorio con una dureza del agua de 2,5 mmol/l según la normativa 2019/2022 (descalcificador de agua: nivel 3). La presión y la temperatura del agua, así como las variaciones de la red de suministro pueden cambiar los valores.

## **6.2 Nivel de abrillantador**

El abrillantador permite que la vajilla se seque sin rayas ni franjas. Se libera automáticamente durante la fase de aclarado con agua caliente. Es posible definir la cantidad de abrillantador utilizada.


Cuando el depósito de abrillantador está vacío, el indicador se enciende para solicitar que se rellene. Si el resultado de secado es satisfactorio usando solo tabletas múltiples, puede desactivar el dosificador y el aviso. Sin embargo, para obtener el mejor secado, utilice siempre abrillantador y mantenga activo el indicador de abrillantador.



Para desactivar el dosificador de abrillantador y el indicador, fije el nivel de abrillantador en 0A.

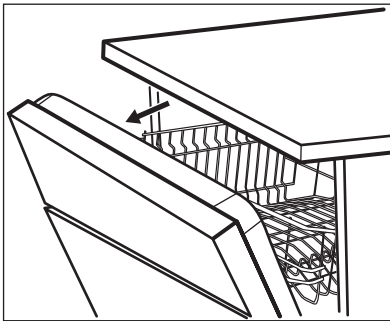
### 6.3 Sonido de fin

Puede activar una señal acústica que suena al finalizar el programa.


-  Las señales acústicas suenan también cuando se produce un fallo del aparato. No es posible desactivar estas señales.


### 6.4 AirDry

AirDry mejora el resultado de secado. La puerta del aparato se abre automáticamente durante la fase de secado y permanece entreabierta.



AirDry se activa automáticamente con todos los programas.

-  **PRECAUCIÓN!** No intente cerrar la puerta del aparato durante 2 minutos después de la apertura automática. El aparato podría dañarse.

-  **PRECAUCIÓN!** Si los niños tienen acceso al aparato, se aconseja desactivar AirDry. La apertura automática de la puerta puede suponer un peligro.

### 6.5 Tonos de botones

Los botones del panel de mandos emiten un sonido clic al presionarlos. Puede desactivar este sonido.

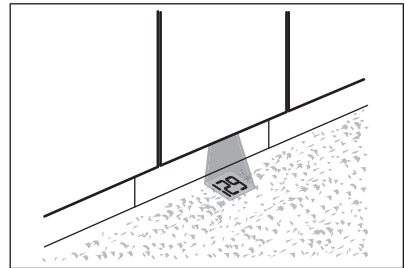
### 6.6 Última selección de programa

Puede activar la selección automática del programa y las opciones utilizadas más recientemente.

El último programa que se completó antes de la desactivación del aparato se guarda. A continuación, se selecciona automáticamente después de activar el aparato.


Cuando la última selección de programa está desactivada, el programa por defecto es ECO.

### 6.7 TimeBeam



TimeBeam muestra la información siguiente en el suelo bajo la puerta del aparato.

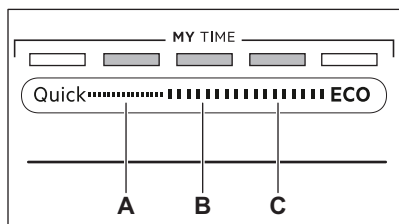
- La duración del programa cuando este se inicia.
- **0:00** y **CLEAN** cuando el programa ha finalizado.
- **DELAY** y la duración de cuenta atrás cuando empieza el inicio diferido.
- Un código de alarma en caso de fallo de funcionamiento.

-  Cuando AirDry abre la puerta, TimeBeam se apaga. Para comprobar el tiempo restante del programa en curso, mire la pantalla del panel de control.

## 6.8 Modalidad de ajuste

### Cómo navegar en el modo de ajuste

Puede navegar en el modo de configuración utilizando la barra de selección MY TIME.



- A. Botón **Anterior**
- B. Botón **OK**
- C. Botón **Siguiente**

Utilice **Anterior** y **Siguiente** para cambiar entre los ajustes básicos y para modificar su valor.

Utilice **OK** para introducir el ajuste seleccionado y confirmar el cambio de valor.

### Cómo acceder al modo de ajuste

Puede entrar en el modo de ajuste antes de iniciar un programa. No puede entrar en el modo de ajuste mientras se realiza un programa.

Para acceder al modo de ajuste, pulse y mantenga pulsado **Quick** y **ECO** unos 3 segundos.

Las luces correspondientes a **Anterior**, **OK** y **Siguiente** están encendidas.

### Cómo cambiar un ajuste

Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de ajuste.

1. Utilice **Anterior** o **Siguiente** para seleccionar la barra del ECOMETER dedicada al ajuste deseado.
  - La barra del ECOMETER dedicada al ajuste elegido parpadea.
  - La pantalla muestra el valor del ajuste actual.
2. Pulse **OK** para introducir el ajuste.
  - La barra del ECOMETER dedicada al ajuste elegido está encendida. Las otras barras están apagadas.
  - El valor de ajuste actual parpadea.
3. Pulse **Anterior** o **Siguiente** para cambiar el valor.
4. Pulse **OK** para confirmar el ajuste.
  - El nuevo ajuste se guarda.
  - El aparato vuelve a la lista de ajustes básica.
5. Mantenga pulsados simultáneamente **Quick** y **ECO** durante al menos 3 segundos para salir del modo.

El aparato vuelve a la selección de programa.

Los ajustes guardados son válidos hasta que los vuelva a cambiar.

## 7. ANTES DEL PRIMER USO

1. **Asegúrese de que el nivel actual del descalcificador coincide con la dureza de su suministro de agua. De lo contrario, ajuste el nivel del descalcificador de agua.**
2. Llene el depósito de sal.
3. Llene el dosificador de abrillantador.
4. Abra la llave de paso.
5. Inicie el programa Quick para eliminar los residuos del proceso de fabricación. No utilice detergente ni cargue platos en los cestos.

Después de iniciar el programa, el aparato recarga la resina del descalcificador durante hasta 5 minutos. La fase de lavado empieza solo después de que termine este proceso. El proceso se repite periódicamente.

## 7.1 El depósito de sal



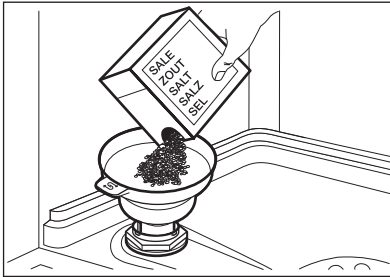
### PRECAUCIÓN!

Utilice solo sal gruesa diseñada para lavavajillas. La sal fina aumenta el riesgo de corrosión.

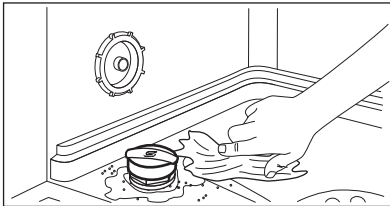
La sal se utiliza para recargar la resina del descalcificador y asegurar un buen resultado de lavado en el uso diario.

### Llenado del depósito de sal

1. Gire la tapa del depósito de sal hacia la izquierda y retírela.
2. Vierta 1 litro de agua en el depósito de sal (solo la primera vez).
3. Llene el depósito de sal con 1 kg de sal (hasta que esté lleno).



4. Agite cuidadosamente el embudo por el asa para hacer que entren los últimos granos.
5. Elimine los restos de sal que puedan haber quedado en la entrada del depósito.



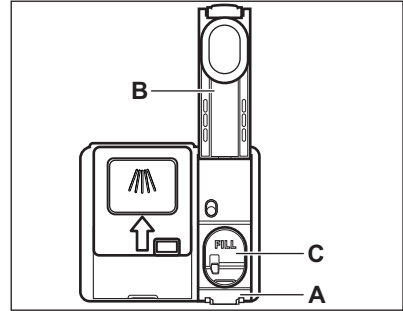
6. Gire la tapa del depósito de sal hacia la derecha para cerrar el depósito de sal.



### PRECAUCIÓN!

El agua y la sal pueden salirse del depósito de sal cuando lo llena. Después de llenar el depósito de sal, inicie inmediatamente un programa para evitar la corrosión.

## 7.2 Cómo llenar el dosificador de abrillantador




### PRECAUCIÓN!

Utilice exclusivamente abrillantador diseñado específicamente para lavavajillas.

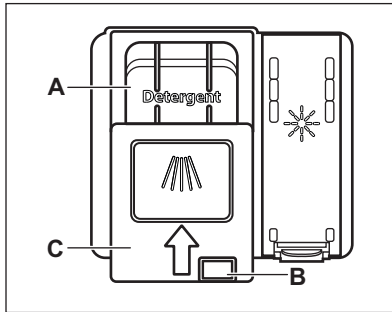
1. Pulse el elemento de apertura (A) para abrir la tapa (B).
2. Vierta el abrillantador en el dosificador (C) hasta que el líquido alcance el nivel "FILL".
3. Limpie las salpicaduras de abrillantador con un paño absorbente para evitar que se forme demasiada espuma.
4. Cierre la tapa. Asegúrese de que la tapa encaja en su sitio.

## 8. USO DIARIO

1. Abra la llave de paso.
2. Pulse y mantenga pulsado  hasta que se active el aparato.
3. Llene el depósito de sal si está vacío.
4. Llene el dosificador de abrillantador si está vacío.
5. Cargue los cestos.
6. Añada el detergente.

7. Seleccione e inicie un programa.
8. Cierre la llave del agua cuando termine el programa.

### 8.1 Uso del detergente



#### PRECAUCIÓN!

Utilice exclusivamente detergente diseñado específicamente para lavavajillas.

1. Pulse la tecla de apertura (B) para abrir la tapa (C).
2. Coloque el detergente en el compartimento (A). Puede usar detergente en pastillas, polvo o gel.
3. Si el programa tiene una fase de prelavado, inserte una pequeña cantidad de detergente en la parte interior de la puerta del aparato.
4. Cierre la tapa. Asegúrese de que la tapa encaja en su sitio.

### 8.2 Selección de un programa usando la barra de selección MY TIME

1. Deslice los dedos por la barra de selección MY TIME para elegir un programa adecuado.
  - La luz correspondiente al programa seleccionado está encendida.
  - El ECOMETER indica el nivel de consumo de agua y energía.
  - En la pantalla se muestra la duración del programa.
2. Active los EXTRAS aplicables que desee.
3. Cierre la puerta del aparato para iniciar el programa.

### 8.3 Cómo activar EXTRAS

1. Seleccione un programa usando la barra de selección MY TIME.
2. Pulse el botón correspondiente a la opción que desea activar.
  - La luz correspondiente al botón está encendida.
  - La pantalla muestra la duración del programa actualizada.
  - El ECOMETER indica el nivel de consumo de agua y energía actualizado.



De forma predeterminada, cada vez que inicie un programa debe activar las opciones.

Si la última selección de programa está activada, las opciones guardadas se activan automáticamente junto con el programa.



No es posible activar ni desactivar opciones con el programa en marcha.



No todas las opciones son compatibles entre sí.



La activación de opciones suele afectar al consumo de agua y energía y a la duración del programa.

### 8.4 Cómo iniciar el programa AUTO Sense

1. Pulse **AUTO Sense**.
  - La luz correspondiente al botón está encendida.
  - En la pantalla se muestra la máxima duración posible del programa.




MY TIME y EXTRAS no se aplican a este programa.

2. Cierre la puerta del aparato para iniciar el programa.

El aparato detecta el tipo de carga y ajusta un ciclo de lavado adecuado. Durante el ciclo, los sensores funcionan varias veces y la duración del programa inicial puede disminuir.

## 8.5 Cómo retrasar el inicio de un programa

1. Seleccione un programa.
2. Pulse repetidamente  hasta que la pantalla muestre el tiempo de retardo que desee (entre 1 y 24 horas).


La luz correspondiente al botón está encendida.

3. Cierre la puerta del aparato para iniciar la cuenta atrás.


Durante la cuenta atrás, no es posible cambiar el retardo ni la selección de programa.

El programa se pone en marcha cuando termina la cuenta atrás.


## 8.6 Cancelación del inicio diferido mientras está en curso la cuenta atrás

Pulse y mantenga pulsado  durante 3 segundos.


El aparato vuelve a la selección de programa.

-  Si cancela el inicio diferido, debe volver a seleccionar el programa.

## 8.7 Cómo cancelar un programa en marcha


Pulse y mantenga pulsado  durante 3 segundos.

El aparato vuelve a la selección de programa.

-  Compruebe que hay detergente en el dosificador antes de iniciar un nuevo programa.

## 8.8 Apertura de la puerta mientras está funcionando el aparato

Si abre la puerta mientras se realiza un programa, el aparato se detiene. Puede afectar al consumo de energía y a la duración del programa. Cuando cierre la puerta, el aparato continuará a partir del punto de interrupción.

-  Si la puerta se abre más de 30 segundos durante la fase de secado, el programa en funcionamiento se termina. Esto no sucede si la puerta se abre mediante la función AirDry.

## 8.9 La función Auto Off

Esta función ahorra energía al apagar el aparato cuando no está en funcionamiento.

La función se pone en marcha automáticamente:

- Cuando el programa ha finalizado.
- Tras 5 minutos si el programa no se ha iniciado.

## 8.10 Fin del programa

Cuando haya finalizado el programa de lavado, la pantalla mostrará 0:00.

La función Auto Off apaga el aparato automáticamente.

Se apagan todos los botones salvo el de encendido / apagado.

# 9. CONSEJOS

## 9.1 General

Siga estos consejos para obtener un resultado de limpieza de secado óptimo en el uso diario y proteger el medio ambiente.

- Lavar los platos en el lavavajillas como se indica en el manual de instrucciones suele consumir menos

agua y energía que lavar los platos a mano.

- Cargue el lavavajillas a su máxima capacidad para ahorrar agua y energía. Para obtener los mejores resultados de limpieza, coloque los artículos en las cestas como se indica en el manual de usuario y no sobrecargue los cestos.

- No enjuague los platos a mano. Aumenta el consumo de agua y energía. Cuando sea necesario, seleccione un programa con fase de prelavado.
- Quite los residuos más grandes de comida de los platos y vacíe las tazas y vasos antes de ponerlos dentro del aparato.
- Remoje o frote ligeramente los utensilios de cocina con restos de comida cocinada u horneada pegada antes de lavarlos en el aparato.
- Asegúrese de que los objetos de los cestos no se tocan entre sí ni se cubren unos a otros. Solo entonces el agua puede llegar a todos los platos y lavarlos completamente.
- Puede utilizar detergente para lavavajillas, abrillantador y sal por separado o pastillas múltiples (p. ej. "Todo en 1"). Siga las instrucciones que aparecen en el paquete.
- Seleccione un programa según el tipo de carga y el grado de suelo. ECO ofrece el uso más eficiente del consumo de agua y energía.
- Para prevenir la acumulación de cal dentro del aparato:
  - Rellene el depósito de sal siempre que sea necesario.
  - Use la dosis recomendada de detergente y abrillantador.
  - Asegúrese de que el nivel actual del descalcificador coincide con la dureza de su suministro de agua.
  - Siga las instrucciones del capítulo "**Mantenimiento y limpieza**".

## 9.2 Utilización de sal, abrillantador y detergente

- Utilice únicamente sal, abrillantador y detergente diseñados para lavavajillas. El aparato podría dañarse con otros productos.
- En las zonas con agua dura y muy dura, se recomienda usar solo detergente para lavavajillas (polvo, gel, pastillas que no contengan agentes adicionales), abrillantador y sal por separado para unos resultados de limpieza y secado óptimos.
- Las pastillas de detergente no se disuelven completamente con

programas cortos. Para evitar restos de detergente en la vajilla, se recomienda usar pastillas de detergente con los programas largos.

- Utilice siempre la cantidad correcta de detergente. Una dosis insuficiente de detergente puede dar lugar a resultados de limpieza deficientes y a películas o manchas de agua dura en los artículos. El uso de demasiado detergente con agua blanda o descalcificada produce residuos de detergente en los platos. Ajuste la cantidad de detergente en función de la dureza del agua. Consulte las instrucciones del envase del detergente.
- Use siempre la cantidad correcta de abrillantador. Una dosis insuficiente de abrillantador disminuye los resultados del secado. Usar demasiado abrillantador produce capas azuladas.
- Asegúrese de que el nivel del descalcificador de agua es correcto. Si el nivel es demasiado alto, el aumento de la cantidad de sal en el agua podría oxidar los cubiertos.

## 9.3 Qué hacer si desea dejar de usar pastillas de detergente

Antes de volver a utilizar por separado detergente, sal y abrillantador, realice estos pasos:

1. Ajuste el nivel más alto del descalcificador.
2. Asegúrese de llenar el depósito de sal y el dosificador de abrillantador.
3. Inicie el programa Quick. No añada detergente ni cargue platos en los cestos.
4. Cuando termine el programa, ajuste el descalcificador según la dureza del agua de su zona.
5. Ajuste la cantidad de abrillantador.

## 9.4 Antes del inicio de un programa

Antes de iniciar el programa seleccionado, asegúrese de que:

- Los filtros están limpios y bien instalados.

- La tapa del depósito de sal está apretada.
- Los brazos aspersores no están obstruidos.
- Hay abrillantador y sal suficientes (a menos que utilice pastillas múltiples).
- La disposición de los objetos en los cestos es correcta.
- El programa es adecuado para el tipo de carga y el grado de suciedad.
- Se utiliza la cantidad correcta de detergente.

### 9.5 Carga de los cestos

- Aproveche siempre todo el espacio de los cestos.
- Utilice el electrodoméstico exclusivamente para lavar utensilios aptos para lavavajillas.
- No lave en el aparato artículos de madera, cuerno, aluminio, peltre y cobre, ya que podrían agrietarse, deformarse, decolorarse o picarse.
- No lave en el aparato objetos que puedan absorber agua (esponjas, paños de limpieza, etc.).
- Coloque los objetos huecos (por ejemplo, tazas, vasos, cazuelas) con las aberturas boca abajo.

- Asegúrese de que los vasos no chocan entre sí.
- Coloque los objetos ligeros en el cesto superior. Asegúrese de que los objetos no se mueven.
- Coloque los cubiertos y los objetos pequeños en el cesto de cubiertos.
- Antes de iniciar un programa, compruebe que los brazos aspersores giran sin obstrucción.

### 9.6 Descarga de los cestos

1. Deje enfriar la vajilla y cristalería antes de retirarla del aparato. Los artículos calientes son sensibles a los golpes.
2. Vacíe primero el cesto inferior y a continuación el superior.



Después de terminar el programa, todavía puede quedar agua en las superficies interiores del aparato.

## 10. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



#### ADVERTENCIA!


Antes de proceder con cualquier mantenimiento que no sea realizar el programa Machine Care, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.



Los filtros sucios y los brazos aspersores obstruidos afectan negativamente a la calidad del lavado. Revise estos elementos periódicamente y, si es necesario, límpielos.

### 10.1 Machine Care



Machine Care es un programa diseñado para limpiar el interior del aparato con resultados óptimos. Elimina la acumulación de cal y grasa.



Cuando el aparato detecta que es necesario limpiarlo, se enciende el indicador . Inicie el programa Machine Care para limpiar el interior del aparato.

### Cómo iniciar el programa Machine Care




Antes de iniciar el programa Machine Care, limpie los filtros y brazos aspersores.

1. Utilice un descalcificador o producto de limpieza diseñado específicamente para lavavajillas. Siga las instrucciones que aparecen en el paquete. No introduzca platos en los cestos.
2. Mantenga pulsados simultáneamente  y  durante unos 3 segundos.

Los indicadores  y  parpadean. En la pantalla se muestra la duración del programa.

- Cierre la puerta del aparato para iniciar el programa.

Cuando finaliza el programa, el indicador  está apagado.

## 10.2 Limpieza del interior

- Limpie cuidadosamente el aparato, incluida la junta de goma de la puerta, con un paño húmedo.
- No utilice productos abrasivos, estropajos abrasivos o duros, utensilios afilados, productos químicos agresivos ni disolventes.
- Para mantener el funcionamiento óptimo del aparato, utilice un producto específico de limpieza para lavavajillas al menos cada dos meses. Siga atentamente las instrucciones del envase del producto.
- Para obtener unos resultados de limpieza óptimos, inicie el programa Machine Care.

## 10.3 Eliminación de objetos extraños

Revisa los filtros y el sumidero después de cada uso del lavavajillas. Los objetos extraños (por ejemplo, trozos de vidrio, plástico, huesos o palillos de dientes, etc.) disminuyen el rendimiento de la limpieza y pueden causar daños a la bomba de desagüe.

- Desmonte el sistema de filtros como se indica en este capítulo.
- Retire cualquier objeto extraño con la mano.



### PRECAUCIÓN!

Si no puede retirar los objetos, póngase en contacto con un Centro de servicio técnico.

- Vuelva a montar los filtros como se indica en este capítulo.

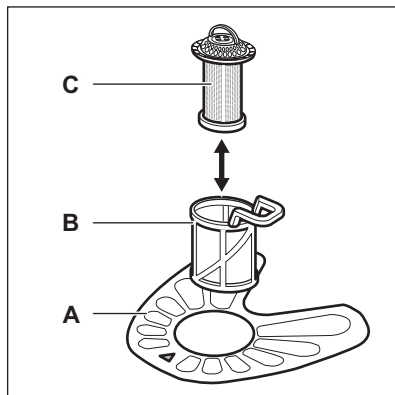
## 10.4 Limpieza del exterior

- Limpie el aparato con un paño suave humedecido.
- Utilice solo detergentes neutros.

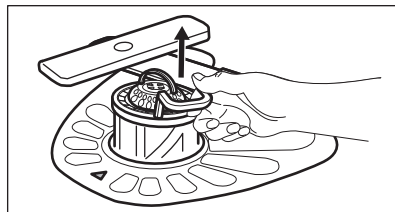
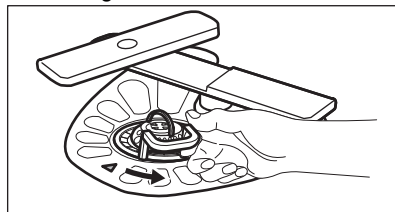
- No utilice productos abrasivos, estropajos duros ni disolventes.

## 10.5 Limpieza de los filtros

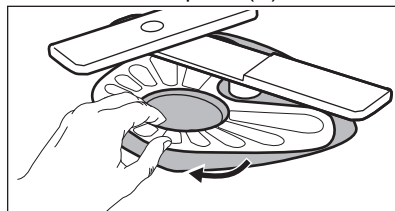
El sistema de filtro está hecho de 3 piezas.



- Gire el filtro (B) hacia la izquierda y extráigalo.

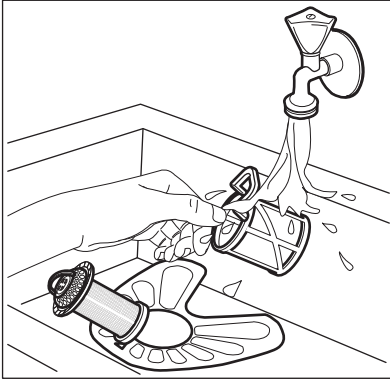


- Extraiga el filtro (C) del filtro (B).
- Retire el filtro plano (A).

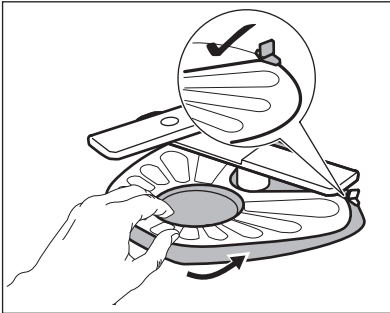


- Lave los filtros.

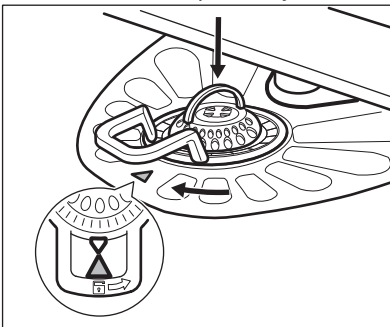




5. Asegúrese de que no haya restos de comida ni suciedad alrededor del borde del sumidero.
6. Vuelva a colocar el filtro plano (A). Asegúrese de que esté bien colocado bajo las 2 guías.



7. Vuelva a montar los filtros (B) y (C).
8. Vuelva a colocar el filtro (B) en el filtro plano (A). Gírelo hacia la derecha hasta que encaje.



**PRECAUCIÓN!**

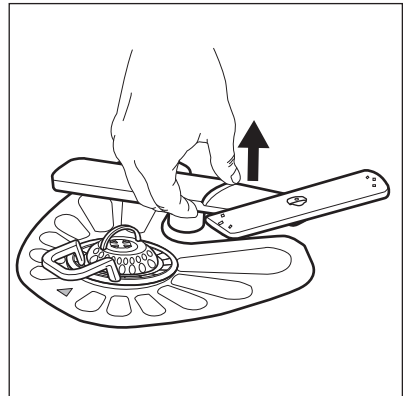
Una posición incorrecta de los filtros puede dañar el aparato y provocar resultados de lavado no satisfactorios.

**10.6 Limpieza del brazo aspersor inferior**

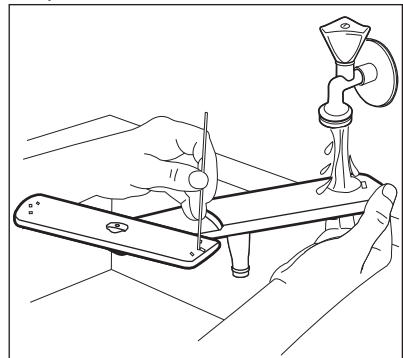
Recomendamos limpiar periódicamente el brazo aspersor inferior para que la suciedad no obstruya los orificios.

Si los orificios están taponados, la calidad del lavado puede deteriorarse.

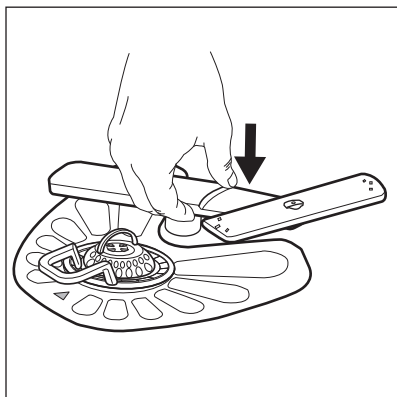
1. Para quitar el brazo aspersor inferior, tire de él hacia arriba.



2. Lávelo con agua corriente. Retire las partículas de suciedad de los orificios mediante un objeto afilado, como un palillo.



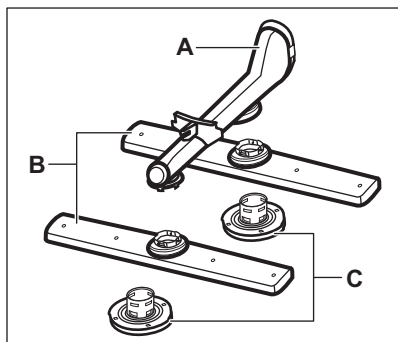
3. Para instalar el brazo aspersor inferior, presiónelo hacia abajo.



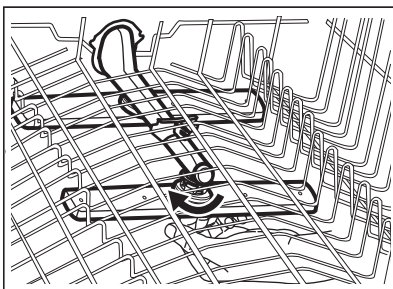
### 10.7 Limpieza de los brazos aspersores intermedios

Recomendamos limpiar periódicamente los brazos aspersores intermedios para que la suciedad no obstruya los orificios. Si los orificios están taponados, la calidad del lavado puede deteriorarse.

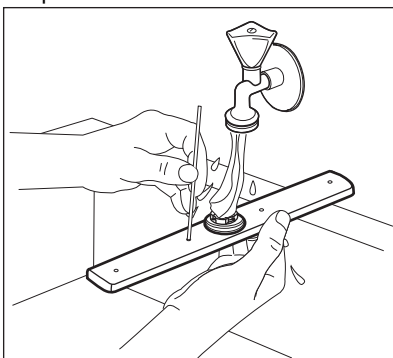
Los brazos aspersores intermedios se sitúan bajo del cesto superior. Los brazos aspersores (B) están instalados en el conducto (A) con los elementos de montaje (C).



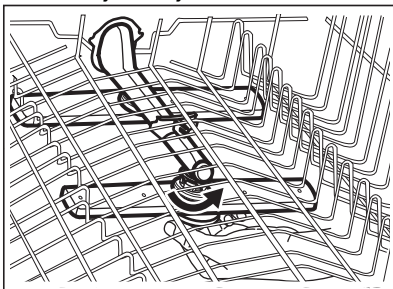
1. Retire el cesto superior.
2. Para desmontar el brazo, gire el elemento de montaje en el sentido de las agujas del reloj.



3. Lávelo con agua corriente. Retire las partículas de suciedad de los orificios mediante un objeto afilado, como un palillo.



4. Para instalar el brazo aspersor de nuevo, inserte el elemento de montaje en el brazo aspersor y fíjelo en el tubo girándolo en sentido contrario a las manecillas del reloj. Asegúrese de que el elemento de montaje encaje en su sitio.



# 11. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



**ADVERTENCIA!**  
Una reparación inadecuada del aparato puede suponer un riesgo para la seguridad del usuario. Todas las reparaciones debe llevarlas a cabo personal cualificado.

**necesidad de ponerse en contacto con el Centro de servicio técnico.**

Si tiene alguna duda, consulte la tabla siguiente.

Algunos fallos de funcionamiento se indican en la pantalla con un código de alarma.

**La mayoría de los problemas que pueden surgir se resuelven sin**

Problema y código de alarma	Causa y soluciones posibles
No se puede encender el aparato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el enchufe esté conectado a la toma de corriente.</li> <li>• Asegúrese de que no hay ningún fusible dañado en la caja de fusibles.</li> </ul>
El programa no se pone en marcha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que la puerta del aparato esté cerrada.</li> <li>• Si se ha ajustado el inicio diferido, cancele el ajuste o espere hasta el final de la cuenta atrás.</li> <li>• El aparato recarga la resina dentro del descalcificador de agua. La duración total del proceso es de aproximadamente 5 minutos.</li> </ul>
El aparato no carga agua. La pantalla muestra <b>i10</b> o <b>i11</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el grifo esté abierto.</li> <li>• Asegúrese de que la presión del agua no sea demasiado baja. Solicite información a la compañía local de suministro de agua.</li> <li>• Compruebe que el grifo no esté obstruido.</li> <li>• Asegúrese de que el filtro de la manguera de entrada no está obstruido.</li> <li>• Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada ni retorcida.</li> </ul>
El aparato no desagua. La pantalla muestra <b>i20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el desagüe no esté obstruido.</li> <li>• Compruebe que el filtro de desagüe no está obstruido.</li> <li>• Asegúrese de que el tubo de desagüe no esté doblado ni retorcido.</li> </ul>
El dispositivo contra inundación se ha puesto en marcha. La pantalla muestra <b>i30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cierre la llave de paso.</li> <li>• Asegúrese de que el aparato está instalado correctamente.</li> <li>• Asegúrese de que los cestos se cargan según las instrucciones del manual de usuario.</li> </ul>

<b>Problema y código de alarma</b>	<b>Causa y soluciones posibles</b>
<p>Fallo de funcionamiento del sensor de detección del nivel de agua. La pantalla muestra <b>i41 - i44</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que los filtros están limpios.</li> <li>• Apague y encienda el aparato.</li> </ul>
<p>Fallo de funcionamiento de la bomba de lavado o de la bomba de desagüe. La pantalla muestra <b>i51 - i59</b> o <b>i5A - i5F</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague y encienda el aparato.</li> </ul>
<p>La temperatura del agua dentro del aparato es demasiado alta o se ha producido un fallo de funcionamiento del sensor de temperatura. La pantalla muestra <b>i61</b> o <b>i69</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que la temperatura del agua de entrada no exceda los 60°C.</li> <li>• Apague y encienda el aparato.</li> </ul>
<p>Fallo técnico del aparato. La pantalla muestra <b>iC0</b> o <b>iC3</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague y encienda el aparato.</li> </ul>
<p>El nivel de agua dentro del aparato es demasiado alto. La pantalla muestra <b>iF1</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague y encienda el aparato.</li> <li>• Asegúrese de que los filtros están limpios.</li> <li>• Asegúrese de que la manguera de salida esté instalada a la altura correcta sobre el suelo. Consulte las instrucciones de instalación.</li> </ul>
<p>El aparato se detiene y se pone en marcha más veces durante el funcionamiento.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto es correcto. Proporciona resultados de limpieza óptimos y ahorra energía.</li> </ul>
<p>El programa dura demasiado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si se ha ajustado la opción de inicio diferido, cancele dicho ajuste o espere hasta el final de la cuenta atrás.</li> <li>• Activar opciones puede aumentar la duración del programa.</li> </ul>
<p>En la pantalla aumenta el tiempo restante y llega casi hasta el fin de la duración del programa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se trata de un defecto. El aparato funciona correctamente.</li> </ul>
<p>Pequeña fuga en la puerta del aparato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El aparato no está nivelado. Afloje o apriete las patas ajustables (en su caso).</li> <li>• La puerta del aparato no está centrada en la cuba. Ajuste la pata trasera (en su caso).</li> </ul>

Problema y código de alarma	Causa y soluciones posibles
Cuesta cerrar la puerta del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El aparato no está nivelado. Afloje o apriete las patas ajustables (en su caso).</li> <li>• Hay partes de la vajilla que sobresalen de los cestos.</li> </ul>
Sonidos de traqueteo o golpeo dentro del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La vajilla no está colocada correctamente en los cestos. Consulte el folleto sobre carga del cesto.</li> <li>• Asegúrese de que los brazos aspersores pueden rotar libremente.</li> </ul>
El aparato dispara el disyuntor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No hay amperaje suficiente para todos los aparatos que están en funcionamiento. Compruebe el amperaje de la caja de enchufe y la capacidad del medidor o apague alguno de los aparatos que esté usando.</li> <li>• Fallo eléctrico interno del aparato. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.</li> </ul>

Una vez comprobado el aparato, desactive y actívelo. Si el problema se vuelve a producir, póngase en contacto con un Centro de servicio técnico.

Para los códigos de alarma no descritos en la tabla, póngase en contacto con un Centro de servicio técnico.



**ADVERTENCIA!**

No recomendamos usar el aparato hasta que el problema se haya solucionado por completo. Desenchufe el aparato y no lo vuelva a conectar hasta que esté seguro de que funciona correctamente.



**11.1 El código del número de producto (PNC)**

Si se pone en contacto con un centro de servicio autorizado, debe proporcionar el



código del número de producto de su aparato.

El PNC está en la placa de características, en la puerta del aparato. También puede consultar el PNC en el panel de mandos.

Antes de consultar el PNC, asegúrese de que el aparato está en modo de selección de programa.

1. Mantenga pulsados simultáneamente  y  durante unos 3 segundos.

La pantalla muestra el PNC de su aparato.

2. Para salir de la presentación del PNC, mantenga pulsados simultáneamente  y  unos 3 segundos.

El aparato vuelve a la selección de programa.

## 11.2 Los resultados del lavado y el secado no son satisfactorios

Problema	Causa y soluciones posibles
Mal resultado de lavado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte "<b>Uso diario</b>", "<b>Consejos</b>" y el folleto sobre cómo cargar el cesto.</li> <li>• Utilice un programa de lavado más intenso.</li> <li>• Active la opción ExtraPower para mejorar el resultado de lavado del programa seleccionado.</li> <li>• Limpie las boquillas del brazo aspersor y el filtro. Consulte "<b>Mantenimiento y limpieza</b>".</li> </ul>
Malos resultados de secado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se ha dejado la vajilla demasiado tiempo dentro del aparato cerrado. Active AirDry para ajustar la apertura automática de la puerta y mejorar el rendimiento de secado.</li> <li>• No hay abrillantador o la dosificación del abrillantador es insuficiente. Llene el dosificador de abrillantador o ajuste el nivel de abrillantador a un nivel superior.</li> <li>• La calidad del abrillantador podría ser la causa.</li> <li>• Recomendamos que siempre utilice abrillantador, incluso en combinación con tabletas múltiples.</li> <li>• Los objetos de plástico deben secarse con un paño.</li> <li>• El programa no tiene la fase de secado. Consulte "<b>Resumen de los programas</b>".</li> </ul>
Hay rayas o películas azuladas en vasos y platos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La dosificación del abrillantador es demasiado alta. Ajuste más bajo el nivel de abrillantador.</li> <li>• La cantidad de detergente es demasiada.</li> </ul>
Hay manchas y gotas de agua en vajilla y cristalería.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La dosificación del abrillantador es insuficiente. Ajuste más alto el nivel de abrillantador.</li> <li>• La calidad del abrillantador podría ser la causa.</li> </ul>
El interior del aparato está mojado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se trata de un defecto del aparato. Se condensa aire húmedo en las paredes del aparato.</li> </ul>
Espuma inusual durante el lavado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice exclusivamente detergente diseñado específicamente para lavavajillas.</li> <li>• Hay una fuga en el dosificador de abrillantador. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.</li> </ul>
Rastros de óxido en los cubiertos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay demasiada sal en el agua de lavado. Consulte "<b>El descalcificador de agua</b>".</li> <li>• Se han mezclado cubiertos de plata y acero inoxidable. No ponga juntos los cubiertos de plata y acero inoxidable.</li> </ul>

Problema	Causa y soluciones posibles
Quedan restos de detergente en el dosificador al final del programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pastilla de detergente se ha quedado pegada en el dosificador y no se ha disuelto totalmente en el agua.</li> <li>• El agua no puede disolver el detergente que hay en el dosificador. Compruebe que los brazos aspersores no estén bloqueados o atascados.</li> <li>• Asegúrese de que los objetos de los cestos no impiden que se abra la tapa del dosificador de detergente.</li> </ul>
Olores en el interior del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte "<b>Limpieza interna</b>".</li> <li>• Inicie el programa Machine Care con un descalcificador o producto de limpieza diseñado para lavavajillas.</li> </ul>
Depósitos calcáreos en la vajilla, la cuba y el interior de la puerta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El nivel de sal es bajo, consulte el indicador de rellenado.</li> <li>• La tapa del depósito de sal está suelta.</li> <li>• El agua del grifo es dura. Consulte "<b>El descalcificador de agua</b>".</li> <li>• Utilice agua y ajuste la regeneración del descalcificador de agua aunque use tabletas multifunción. Consulte "<b>El descalcificador de agua</b>".</li> <li>• Inicie el programa Machine Care con un descalcificador diseñado para lavavajillas.</li> <li>• Si sigue habiendo depósitos de cal, utilice limpiadores para aparatos domésticos, que son especialmente apropiados para este fin.</li> <li>• Pruebe con otro detergente.</li> <li>• Contacte con el fabricante del detergente.</li> </ul>
Vajilla mate, descolorida o agrietada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de lavar en el aparato únicamente objetos aptos para lavavajillas.</li> <li>• Cargue y descargue con cuidado el cesto. Consulte el folleto sobre carga del cesto.</li> <li>• Coloque los objetos delicados en el cesto superior.</li> <li>• Active la opción GlassCare para asegurar un cuidado especial de la cristalería y objetos delicados.</li> </ul>



Consulte otras posibles causas en "**Antes del primer uso**", "**Uso diario**" o "**Consejos**".

## 12. INFORMACIÓN TÉCNICA

Medidas	Ancho / alto / fondo (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Conexión eléctrica <sup>1)</sup>	Voltaje (V)	220 - 240
	Frecuencia (Hz)	50

Presión del suministro de agua	Mín. / máx. bares (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Suministro de agua	Agua fría o caliente <sup>2)</sup>	máx. 60 °C
Capacidad	Cubiertos	9
Consumo de potencia	Modo encendido (W)	5.0
	Modo apagado (W)	0.50

1) Consulte los demás valores en la placa de características.

2) Si el agua caliente procede de una fuente de energía alternativa (por ejemplo, paneles solares), utilice la toma de agua caliente para reducir el consumo de energía.

## 12.1 Enlace a la base de datos EPREL de la UE


El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web para el registro de este aparato en la base de datos de EU EPREL. Guarde la etiqueta de energía como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato.


Es posible encontrar información relacionada con el rendimiento del

producto en la base de datos EPREL de la UE utilizando el enlace <https://eprel.ec.europa.eu> y el nombre del modelo y el número de producto que se encuentra en la placa de características del aparato. Consulte el capítulo "Descripción del producto".

Para obtener información más detallada sobre la etiqueta energética, visite [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 13. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.









[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



156941620-A-222020



**AEG**